

## VAPORES

DE LA  
**COMPANIA TRASATLANTICA**  
(antes A. Lopez y C.a)  
REPRESENTADA POR LA  
**COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.**  
El vapor-correo  
**ISLA DE LUZON**  
SU CAPITAN D. RAMON DE MENDEZONA.  
Saldrá el 1.º de Octubre próximo para Liverpool y Barcelona con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña.  
El registro se cerrará el día 28.  
Admite carga y pasaje.  
El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje á bordo.  
Rebaja y buen alojamiento para familias.  
Se espiden billetes de pasajes de la Península á esta capital.  
ADMINISTRACION: CARBALLO 2.  
phs

## TABACO RAMA

### Cagayan é Isabela.

Hay surtido de las clases corrientes, hasta las más superiores y de las cosechas de 1881, 82, 83, 84, 85 y la actual de 1886. De venta en la calle David n.º 1.  
HENS Y C.a  
Sucesores de G. v. P. Petel y C.a  
p5

## (CABALLERO), (CABALLERO), (CABALLERO),

V. dispense, ¿me hace V. favor de decirme donde podrá retratarme, que me hagan un buen grupo con mi mujer, 10 hijos, un gato, un loro y dos galgitos que tengo lindísimos?  
¿Por qué?  
Porque no conoce la FOTOGRAFIA ESPAÑOLA DE PERTIERRA.  
Vaya V. á ella  
Isla del Romero núm. 1.  
jh

## TABACO PICADO

para cigarrillos.  
Se recomienda á los fumadores la excelente picadura para cigarrillos, que se halla de venta en los puntos siguientes  
**a 2 reales libra.**  
Fábrica de Tabacos MARIA CRISTINA.  
Espendeduría de efectos timbrados, calle de Magallanes.  
Tabaquería de Binondo, esquina á la calle de Anloague.  
Tabaquería de Santa Cruz, frente al Lucero.  
Tabaquería de la plaza del Padre Moraga, frente á los Sres. Borri, Franco y C.a  
Sres. A. Roensch.—Iloilo. jdh

## CAFE, RESTAURANT Y CONFITERIA "EL SUIZO"

Helados, refrescos, licores y café molido en latas.  
Comidas almuerzos, lunches, tiffins, convites á domicilio servidos con todo esmero y á precios arreglados.  
Ramilletes y platos montados, dulces finos y abrigantados, mantecados de Astorga y toda clase de repostería que se deseé confeccionado todo bajo la direccion de un reputado maestro recién llegado de España.  
Panadería y Pastelería ISLA DE MALLORCA  
Calle de la Fundación n.º 1, inmediato al Convento de Recoletos.  
Pan fresco á todas horas y de todas clases, catalán, francés, mariqueñas, Viena etc.  
Ensambladas con sobrasada y sin ella.  
Biscuit de la Reina, bizcochos cuartos, broas superfinas, Galleta para buques y fina.  
Tortells suizos y catalanes de pasta fullada.  
Todos los productos de dicha panadería se espiden tambien en EL SUIZO y á domicilio.  
Se sirven los pedidos que hagan de Provincias. jh

## Calendario

Y PARTE RELIGIOSA.  
Setiembre, tiene 30 dias.  
Santo del dia.  
19 DOMINGO.—San Genaro ob. m. y las santas Pomposa virgen y Constancia mrs.  
Santo de mañana.  
20 LUNES.—San Eustaquio, y las Stas. Teopista, Felipa y Fausta virgen y mártires.  
Santo de pasado mañana.  
21 MARTES.—San Mateo apóstol y evangelista, santa Efigenia virgen y san Pánfilo m.

## Parte Militar.

GOBIERNO MILITAR.  
Servicio de la plana para el 19 de Setiembre de 1886.  
PARADA. Los cuerpos de la guarnicion.—Vigilancia, los mismos.—JEFE DE DIA.—El Comandante D. Emilio Herrero.—DE IMAGINARIA.—El Comandante D. Victor Diaz.  
HOSPITAL Y PROVISIONES, núm. 1.—RECOPILACION DE ZACATE, Caballería.—PASO DE ENFERMOS, núm. 7.—MUSICA EN LA LUNETA, núm. 1.—IDEM EN EL MALCONO núm. 6.  
De órden del Excmo. Sr. General Gobernador.—El C. T. Coronel, Sargento mayor interino, José Prego.

## Vapor BATANGAS.

Saldrá para Daguapan y Salomague, el domingo 19 del actual, á las seis de la mañana.  
Admite carga para el primer punto, y pasaje para ambos.  
F. L. Roxas, Consignatario.  
Para Cebú y Surigao.  
El vapor AULUS, saldrá para dichos puntos, el domingo 19 del actual, á las siete de la mañana.  
Para carga y pasaje acídase á Macleod y comp.

## Vapor-correo LUZON.

Saldrá para Cullion, Cuyo, Puerto Princesa, Balabac, Joló, Isabela de Basilan y Zamboanga, el miércoles 22 del corriente, retornando por los mismos puntos, menos Isabela de Basilan.  
Para carga y pasaje acídase á José Reyes.

## Vapor CASTELLANO.

Saldrá para Catabogan y Tabinan el martes 21 del corriente, á las doce de la mañana.  
Admite carga y pasaje.  
Larrinaga y Echeita.

## Vapor-correo ROMULUS.

Saldrá en su viaje impar para Batangas, Calapan, Boac, Laguinanoc, Pasacao, San Pascual, Palanoc, Donsol, Sorsogon, Legaspi, Catabogan y Tabaco, el miércoles 22 del actual, regresando por las escalas de costumbre.  
Admite carga y pasaje.  
Aldecoa y comp.

## Vapor-correo MINDANAO.

Saldrá para Subic, Sual, San Fernando, Salomague y Aparri, el miércoles 22 del actual, regresando por las mismas escalas.  
Admite carga y pasaje.  
Aldecoa y comp.

## Vapor-correo CHURRUCÁ.

Saldrá para Romblon, Batan, Iloilo, Dapitan, Dumaguete y Cebú, el miércoles 22 del corriente, regresando por Iloilo, Batan y Romblon.  
Admite carga y pasaje.  
Larrinaga y Echeita.

## China and Manila STEAM SHIP COMPANY, LTD. VAPOR ESMERALDA.

Saldrá para Hong-kong y Emuy, el miércoles 22 del actual, á las cuatro de la tarde.  
Para carga y pasaje acídase á Peele, Hubbell y comp. Agentes.

## LANILLAS INGLESAS

para trape de caballero.  
Nueva remesa en dibujos de novedad.  
Bazar de Europa  
Nueva calle de San Jacinto (Escolta.) pdhf

## NOTARIA PUBLICA

de D. Eduardo Martin de la Cámara se ha trasladado  
CARRIEDO 2, 2.º IZQUIERDA SANTA CRUZ. phf  
42--S. JACINTO--42  
Cromos propios para coleccion y de última novedad.  
Litografía de M. Perez, hijo, San Jacinto, 42. ph  
IMPRESION Y LITOGRAFIA de M. PEREZ, HIJO.  
Tarjetas de visita litografiadas y al minuto.  
ph San Jacinto, 42, (Binondo.)

## CHINA TRADERS INSURANCE COMPANY LTD.

Compañía de seguros marítimos.  
Los que suscriben, agentes de esta Compañía, tienen el gusto de participar á los que han efectuado seguros durante el año que terminó el 30 de Abril último, que devuelven una bonificación de 20 % sobre las primas satisfechas, la que puede hacerse efectiva desde esta fecha en la oficina de los mismos.  
SMITH, BELL Y C.a  
Manila 10 de Setiembre de 1886.

## VINOS DE ARAGON,

LEGITIMOS DEL SOMONTANO DE HUESCA.  
Se venden al por mayor y menor en el Almacén CIUDAD DE PALENCIA, Real 21, intramuros. j4

## ESPECIALIDADES del Dr. FERRER, garantidas.

Elisir y vino de pepsina: Facilitan la digestion y calman los dolores de estómago y los vómitos de las embarazadas.  
Vino de peptona: Se obtienen sorprendentes resultados en todos los casos en que las funciones de asimilacion y nutricion son imperfectas.  
Vino tónico-nutritivo de quina y cacao: Excelente analéptico y reconstituyente.  
Licor brea concentrado: Cura los catarrs pulmonares y de la vejiga, y todas las enfermedades de la piel.  
DEPOSITO EN LA BOTICA DE SAN SEBASTIAN MANILA. 2-h;

## MADERAS

de todas clases aserradas y en trozos se venden á precios bajos en la tablería de San Sebastian.  
MANUEL ROSADO.

## ITB

3

## FAROLES

Para calesa desde \$ 4-25 á \$ 5-25 el par.  
Para carruage id. \$ 5-75 á \$ 6 id.  
Cristales para id. á precios reducidos.  
CALZADO INGLES de \$ 1-50 á \$ 4 par.  
Catres de hierro, máquinas para coser, pianos, cocinas económicas, cabezadas, bocados filetes, tiras para riendas, juguetes, artículos de escritorio etc., etc., á precios reducidos vende  
**LA GRAN BRETAÑA**  
3 Real 24, Intramuros.

## SASTRE SERRA

21-ESCOLTA-21  
ROPA HECHA.  
Bonito surtido de trajes hechos á la última moda. Telas recién recibidas y de mucha novedad.  
Hechos como á medida. jdh

## La cerrajería de F. CAMPA Y C.a

se ha trasladado á la calle de Carriedo n.º 2, en donde encontrarán un gran surtido de cruces de hierro para torre de campanario, para rayos, cerraduras de todas clases, cajas de hierro para caudales, veladores, y toda clase de herrajes al estilo de Europa, y otra porcion de objetos pertenecientes á dicho ramo.  
jdh19S Francisco Campá y C.a

## Tabaco Isabela superior

2.a, 3.a, 4.a de 1885.  
Venden. Isla del Romero 14. ph

## Baratura.

A precio módico, se alquila una buena casa con embarcadero al río, bodegas y cinco puertas á la Escolta.  
Las llaves en Malacafang 81. p2

## PAPEL LEGITIMO

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados.  
Litografía de M. Perez, hijo, San Jacinto, 42, (Binondo) ph

## EL MEDICO C. Lopez Brea,

se ha trasladado al núm. 2 de la calle de David (Escolta), donde estuvo la fábrica de tabacos La Oriental. ph

## BRILLANTES

suelos de todos tamaños y montados en  
**ALHAJAS**  
para señoras y caballeros de muchísimo gusto.  
Nueva partida recibida de París en el vapor francés Saigon.  
FELIX ULLMANN  
7, Calle Anloague y Escolta, 7. pdmjh

## Se compra una casa

en la calle de la Escolta, ó Rosario; si por su construccion y poca renta puede derribarse y construir de nueva planta, mejor. Calle de Anloague núm. 6. p2

## EL ARNES.

FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de C. Jimeno.  
Ni es posible la competencia ni la falsificación.  
Para convencerse de ello, invitamos á todas las personas que tengan que comprar guarniciones, á que despues de haber visto las de todas partes vean las de El Arnes.  
Por eso dan GARANTIZADAS POR UN AÑO. De calesa á 14 pesos y 18. De carruage á 25 pesos y 35 todas con herrajes de hierro de Europa y cuero del país adobado en el establecimiento y á \$ 25-35-45 y 60 las de calesa con cuero de Europa y 45-50-75-100 y mucho mas las de carruage.  
Las últimas clases con herrajes de plata. *Guarnición* macta que dura indefinidamente. jdh  
CON VERLO-BASTA.  
17--Carriedo--17.

## BAZAR DE EUROPA.

NEUVA CALLE DE SAN JACINTO (ESCOLTA.)  
Quincallería francesa.  
Cerraduras de todas clases. Sierras de mano de varias formas y dimensiones. Limas planas triangulares y redondas. Pinzas cortantes y planas. Tijeras. Compases de mano. Martillos forma francesa, inglesa y americana. Destornilladores. Hachas. Cepillos sencillos y dobles. Tenazas. Pasadores.  
Precios baratísimos. jdhf  
Cagayan é Isabela.

## BAZAR "LA INDUSTRIAL"

18--Escolta--18.  
Gafas y quevedos de cristal de roca en colores y blancos para vista cansada y miope, muy baratos. 1-h

## Bazar LA INDUSTRIAL.

18--Escolta--18.  
Sillería legítima de Viena. Hay un gran surtido, detallándose á precios módicos. 2-h

## BAZAR "LA INDUSTRIAL"

18--Escolta--18.  
Cubiertos legítimos de metal blanco, nikelado, con sus cuchillos de una sola pieza (se garantizan.) 3-h

## Bazar LA INDUSTRIAL.

18--Escolta--18.  
Gran surtido en armas para caza. Cartuchos vacíos y cargados (ingleses). Perdigonos y pólvora ingleses. 4-h

## BAZAR "LA INDUSTRIAL"

18--Escolta--18.  
Variedad inmensa en corsés para señora. Guantes de seda para idem. Medias de hilo, seda y algodón para idem. 5-h

## Bazar LA INDUSTRIAL.

18--Escolta--18.  
Capotes impermeables legítimos ingleses marca GALLLO, no filtra el agua. 6-h

## BAZAR "LA INDUSTRIAL"

18--Escolta--18.  
Lámparas de nikel para aceite de 1 y 2 luces para escritorio. Arañas de cristal de 3 á 5 luces. 7-h

## Bazar LA INDUSTRIAL.

18--Escolta--18.  
Constante surtido en artículos propios para regalo de señora, caballero y niña. 8-h

## BAZAR "LA INDUSTRIAL"

18--Escolta--18.  
Piel de paniqui ó murciélagos para gorras y manguillos etc. etc. Sandalias, zapatillas y chinelas de cuero bordadas á relieve de la industria del pueblo de Mariquina. 9-h

## MOVIMIENTO DEL PUERTO.

SALIDA DE ALTA MAR.  
Para Hong-kon y Emuy, v. ing. "Zafiro;" con general.  
ENTRADAS DE CABOTAJE.  
De Leyte, v. "Luzon," en 50 horas, con general: J. Reyes.  
De Batangas, v. "Batangas," en 8 horas, con general: F. L. Roxas.

## Mala francesa.

El vapor-correo España ha traído de Singapore la Mala francesa con la correspondencia oficial y particular de la Península, cuyas fechas alcanzan al día 13 de agosto.  
De los periódicos recibidos copiamos las siguientes:  
Noticias generales.  
San Ildefonso 1.º agosto.  
Dice que en el caso de pasar el Sr. D. Venancio Gonzalez al ministerio de Hacienda, entrará el señor Gamazo en Gobernacion y el señor Guillón ó el señor Leon y Castillo en Ultramar.  
—Es indudable que si se reduce la crisis á la salida del señor Camacho, se completará el gabinete con un individuo del centro liberal; pero si saliese el señor Montero Rios, probablemente entraría en Ultramar el señor Balguer, en cuyo caso el señor Gamazo pasaría al ministerio de Gobernacion.  
Madrid 2 agosto.  
Corre el rumor de que el general Martínez Campos ha recibido el encargo de intentar un último esfuerzo cerca del señor Camacho, para que éste desista de su dimision, habiéndose en su consecuencia aplazado para mañana la resolusion de la crisis; pero se duda de que logre ningun resultado.  
—S. M. la Reina Regente ha admitido la dimision presentada por el señor Camacho.  
San Ildefonso 2 agosto.  
Ha quedado resuelta la crisis, reemplazando al señor Camacho el señor Puigcerver, que jurará el cargo á las diez de esta noche y desarrollará en el ministerio de Hacienda los planes del señor Camacho.  
—Se atribuye cierta importancia á una parte telegráfica procedente de San Sebastian, en el que se anuncia que el señor Castelar publicará su opinion sobre la última crisis, atribuyéndola á las debilidades del señor Sagasta.  
Madrid 3 agosto.  
El general Góñin ha sido nombrado

## Capitan general de las islas Baleares.

—S. M. la Reina Regente firmó ayer los correspondientes Reales decretos creando un registro de la propiedad industrial y simplificando las disposiciones relativas á las marcas de fábricas.  
—El Real decreto en que se admite la dimision del Sr. Camacho lo ha traído esta mañana un correo-especial y se ha publicado en la Gaceta antes de recibirlo el interesado, quien se quita de este proceder. Los amigos íntimos del Sr. Camacho dicen, que estaba disgustado de sus compañeros; que el 23 de julio coarferenció con el señor Sagasta y le anunció que dimitiría; que el señor Sagasta trató de disuadirle prometiéndole un arreglo, y que él replicó que desde el momento en que se le oponian dificultades para la venta de los bienes comunales, le era imposible acceder, pues despues de sus precedentes concesiones, se vería obligado á prescindir de la venta de los montes del Estado, fracasando así sus planes financieros, que se basaban en dicha venta.  
—Segun el Correo, el origen de la dimision del general Salamanca ha sido la carta que dirigió al señor Sagasta despues de su discusion en el Senado con el general Jovellar, diciéndole que si era incompatible con el ministro de la Guerra, autorizaba al señor Sagasta á que le ofreciera su dimision.  
Madrid 4 agosto.  
La Gaceta publica los Reales decretos en que se admiten las dimisiones de

## los generales Salamanca, Reina y otros,

y se nombra comandante de marina y capitán del puerto de Barcelona al capitán de navío señor Flores, gobernador militar de Mallorca al brigadier señor Camino, y de Albalá al brigadier señor Macías; director general de carabineros al señor Sanz y de ingenieros al señor Echevarría. El periódico oficial publica tambien los Reales decretos en que se dispone que pasen á la reserva el general Suances y el brigadier Verdugo y se concede el indulto al coronel el señor Castellani.  
—Háblase del Sr. Gomez Marin para el desempeño del cargo de subsecretario del ministerio de Hacienda.  
—Segun dice el Correo, en noviembre próximo habrá una modificación ministerial.  
—Ha fallecido M. Tilden, jefe del partido democrático de los Estados Unidos.  
—La suscripcion á las obligaciones del canal de Panamá se ha cubierto por todo lo importe, una la mitad del mismo.

## Madrid 5 agosto.

En el Consejo de ministros, que acaba de terminar en este momento, se ha acordado que el Sr. Puigcerver desarrolle los planes del Sr. Camacho, convirtiéndolos en leyes, y que se ponga en planta la ley sobre cajas especiales. El Sr. Puigcerver ha manifestado que el estado del Tesoro es satisfactorio. En el mismo Consejo se ha tratado de la cuestion de la Compañía Trasatlántica, sin tomarse ninguna resolusion.

—Ha corrido el rumor de que los carlistas y los republicanos redoblan sus trabajos en las provincias del Norte, del Centro y de Cataluña.

—El nuevo ministro de Hacienda se ha declarado conforme con los planes del Sr. Camacho.

—El Sr. ministro de Marina se propone dar grande impulso á los trabajos que se están verificando en los arsenales.

—Se desmiente que el Sr. Castelar haya variado de actitud respecto del gobierno.

—Madrid 6 agosto.

La *Gaceta* de hoy publica el convenio comercial ajustado entre España é Inglaterra, las autorizaciones para prorrogar los tratados de comercio existentes con las demás naciones, el Real decreto referente á las fuerzas navales y otras disposiciones.

—La noticia que circuló ayer por la tarde, de que S. M. la Reina Regente estaba enferma, se fundaba en un vudip que, hallándose en la Colegiata, para celebrar el cumpleaños de la infanta doña Pilar, tuvo la augusta señora por efecto del espesísimo humo del incienso que penetró en la tribuna, restableciéndose S. M., dió luego un paseo y despachó despues con el Sr. Alonso Martinez.

—El duque de Madrid ha ordenado á los carlistas que acudan á tomar parte en las elecciones para el nombramiento de diputados provinciales.

—Se anuncia un rompimiento definitivo entre el señor Sagasta y el señor Camacho.

—El ministro de Hacienda ha acordado aplazar, para cuando se reanuden las sesiones de las Cortés, la resolución de las cuestiones en que se hallan interesados los diputados castellanos y los arroceros de Valencia y las demás que se hallan pendientes.

—Ha estallado un horroroso incendio en el pueblo de Robollo, perteneciente á la provincia de Guadalajara. Hasta ahora hay destruidas 15 casas y se teme que todo el pueblo quede reducido á cenizas: pues los esfuerzos que se hacen para sofocar el incendio son insuficientes. Afortunadamente, no hay que lamentar ninguna desgracia personal.

—Ha fallecido el general Rey.

—Se asegura que el general Blanco irá de capitán general á Cataluña, el general Weyler á Valencia, el general Azcarra será nombrado director de Administración militar, el general Riquelme director de Artillería y el general Córdoba jefe superior del cuarto militar de la Reina.

—El señor Camacho niega que se proponga publicar un manifiesto ni hacer acto ninguno hostil al gobierno, y afirma que tiene la confianza de que el país hará justicia á la rectitud de sus actos y á su propósito de separar la política de la administración.

—El señor Camacho se manifiesta muy reconocido á las bondades de la familia Real. S. M. la Reina Regente le ha entregado un retrato suyo con S. M. el Rey D. Alfonso XIII en brazos, con una expresiva dedicatoria.

—Madrid 7 agosto.

Se anuncia la próxima supresion de los certificados de origen.

—El señor Aguilera ha tomado posesion del cargo de subsecretario del ministerio de Hacienda.

—Madrid 8 agosto.

Se hacen muchos y aventurados juicios sobre las conferencias celebradas en la Granja por los señores marqués de la Habana, general Martinez Campos, duque de Tetuan, Alonso Martinez, Camacho y otros personajes políticos, y con este motivo se anuncian próximas sorpresas.

—Se ha estinguído el incendio que se habia declarado en Rebollosa, en la provincia de Alicante. Las llamas han destruido 36 casas.

—Las personas que han visitado hoy al señor Camacho, dicen que sigue muy enfadado con el señor Sagasta, pero mas aun con el señor Gamazo, á quien acusa de que trabajó para derribarle del poder.

—El señor Cánovas ha manifestado la opinion de que antes que vuelvan los conservadores al poder, conviene apurar todas las soluciones liberales, inclusa la de la izquierda.

—Se desmiente que esté próxima una reconciliacion entre el señor Romero Robledo y el señor Cánovas.

—El señor Moret se encargará del ministerio de la Gobernacion en ausencia de D. Venancio Gonzalez.

—Se ha recibido un parte telegráfico fechado en Londres, en el que se dice que ha llegado á Portsmouth la fragata de guerra española "Blanca," procedente de Cristiana, y que dentro de algunos dias saldrá en direccion á España.

—Se asegura que el señor ministro de Hacienda ha pedido una nota de los montes que pueden ponerse en venta por el Estado.

—Madrid 9 agosto.

En el Consejo de ministros celebrado esta noche, se ha acordado: primero, conceder una prórroga á la Compañía Transatlántica; segundo, nombrar una ponencia de los ministerios de Marina, Ultramar, Gobernacion y Hacienda, para que proponga un nuevo contrato de buques de mucho andar que hagan extensivos sus servicios al Rio de la Plata. Este contrato sería por 10 años y en el caso de no aceptarle la Compañía Transatlántica se sacaría á concurso; tercero, no conceder interés al capital, y cuarto, someter el acuerdo á la sancion del Parlamento. El Consejo ha durado cuatro horas.

LA COMPAÑIA TRASATLANTICA.

Hé aquí una ampliacion de los acuerdos del Consejo de ministros respecto de la Compañía Transatlántica. Primero: Los intereses del comercio de las provincias ultramarinas de nacionalidad española exigen una ampliacion de servicios y la renovacion de los contratos con las siguientes condiciones: Establécese una línea directa desde la Península á las naciones americanas y al Rio de la Plata, tocando en Rio Janeiro; establécese tambien un servicio postal comercial con la costa de Marruecos y las posesiones del Rio del Ora y el golfo de Guinea; creáense líneas auxiliares que enlacen á la principal de las Antillas con Méjico, Nueva-York, Colon, La Guaira, Puerto Caballo y Sabanailla. En la provincia en que

quede abierto el canal de Panamá puede continuar la línea de la Costa occidental de América; creáse otra línea auxiliar que enlance la principal de Filipinas con los puertos de Calcuta y Hong-kong.

Segundo: Aceptando la Compañía Transatlántica este pensamiento, los ministros de Hacienda, Marina, Gobernacion y Ultramar, redactarán el contrato, el cual se someterá á la aprobacion de las Cortés, y una vez aprobado, empezará á regir en 1.º de Julio de 1887, entendiéndose que los nuevos servicios habrán de prestarse con condiciones de seguridad, rapidez, comodidad y economia, en armonia con los adelantos de la construccion naval y del arte de navegar. Si la Compañía Transatlántica rehusa las condiciones, servirán estas como pliego de condiciones para el concurso que se abrirá tan pronto como se conozca la negativa de la Compañía, siempre antes de diciembre.

—Madrid 10 agosto.

S. M. la Reina doña Isabel II ha llegado á San Sebastian.

—Todos los gobernadores civiles han telegrafiado que reina completa tranquilidad en sus respectivas provincias.

—Es objeto de todas las conversaciones la recepcion hecha á S. M. la Reina doña Isabel II en San Sebastian.

—Ha estallado un incendio en Echauri-Aranaz, que ha destruido cinco casas, amenazando propagarse á algunas otras, no habiendo ocurrido ninguna desgracia personal.

—El señor ministro de Ultramar ha marchado en direccion á Cauterets.

—Se ha repetido el motin en la cárcel de mujeres, habiendo quedado heridas dos de las albergadas.

—Ha sido firmada una combinacion de cuarenta magistrados, la cual se publicará el jueves próximo.

—En cartas recibidas de la Granja se niega que á pesar de las distinciones que se tributaron al señor Camacho en Palacio, se haya quebrantado para nada la confianza que en elevadas regiones inspira el señor Sagasta, quien la disfruta omnimoda por parte de la Corona.

—Segun dice el *Correo*, es objeto de elogios el acuerdo tomado por los ministros respecto de la cuestion referente á la Compañía Transatlántica, y particularmente la fórmula del señor Gamazo.

—Madrid 11 agosto.

Es objeto de las conversaciones el hecho de haberse declarado desierta la subasta de cuartos abierta ayer.

—El *Imparcial* despues de elogiar al señor Camacho, dice que la crisis no ha consistido en la salida del señor Camacho del ministerio de Hacienda, sino en un completo cambio del sistema de Hacienda.

—Se ha dispuesto que los exámenes para el ingreso en la Escuela naval se verifiquen en Madrid.

—Se está estudiando la reorganizacion del servicio sanitario en los puertos de mar.

—Ha sido llamado precipitadamente desde Venecia el médico de D. Carlos, quien se ha puesto esta noche en camino.

—Madrid 12 agosto.

Se asegura que las sesiones de las Cortés se reanudarán á últimos de octubre próximo, para volver á suspenderse á mediados de diciembre, y que en enero del año próximo se discutirán los presupuestos que presentará el señor Lopez Puigcerver, junto con otros proyectos.

—Segun se dice en un parte telegráfico procedente de la Habana, se ha descubierto un déficit de 150.000 duros en los fondos que se hallan bajo la inspeccion de las oficinas de la Denda.

—Aumenta la tirantéz de relaciones entre los jefes de la coalicion republicana.

—Se insiste en asegurar que reina agitacion entre los emigrados que se hallan cerca de la frontera francesa.

—Reina completa tranquilidad en toda la Peninsula.

—Mañana empieza el período electoral.

—Barcelona 13 agosto.

A últimos del corriente mes se inaugurará en Torruella de Montgrí una fábrica para separar la fibra del ramio, que será la primera de su clase en este Principado.

## ALCANCE.

—Madrid 13 agosto.

El *Globo* dice que si algo ocurriera sería inmediatamente sofocado, porque el país rechaza los golpes de fuerza.

—La *Gaceta* de hoy contiene la siguiente disposicion:

Hacienda.—Real órden desestimando una instancia promovida por varios aspirantes aprobados en los últimos ejercicios de oposicion al cuerpo de abogados del Estado, solicitando que se les reconociera el derecho para cubrir las vacantes sucesivas.

—Don Manuel Becerra está ya completamente restablecido de su última enfermedad.

—No se confirma el rumor anunciando que la gran actriz doña Elisa Boldum piense volver á la escena.

—En vista de una instancia dirigida á S. M. la reina regente por la huérfana de un general, que ha tomado el velo en un convento de religiosas, y en la que se pide se le abone la pensión á que tiene derecho por muerte de su padre, se ha dictado una real órden disponiendo que en lo sucesivo no se juzgue el estado religioso como impedimento para percibir las pensiones del Monte-pío militar.

—La *Historia de Eloisa y Abelardo*, vá á servir de argumento á una nueva ópera que se ha comprometido á escribir el maestro Gounod, y que se estrenará en París el año 1889, en que se inaugurará la esposicion internacional en aquella poblacion.

—A bordo de la fragata *Numanca*, que, como toda la escuadra de instruccion, está en la bahía de Cádiz; hubo anteaer una espléndida fiesta, que terminó con un gran baile.

## EXTRANGERO

—INGLATERRA.

Londres 9 agosto.—Hablando el *Times* de la entrevista de Gastein, dice que no es posible la entrada de Inglaterra en

la alianza austro-alemana para remplazar á Rusia, porque la situacion de Inglaterra no consiente alianzas con naciones del continente, pero que no obstante los ingleses verán con verdadera satisfaccion á la alianza austro-alemana, oponer una barrera á los principales perturbadores de la paz del mundo.

—FRANCIA.

Paris 11 agosto.—Ayer se desencañó viento huracanado en Nancy, el cual causó grandes destrozos en dicha ciudad y en sus inmediaciones, devastó las viñas, arrancó árboles, derribó casas y causó varias desgracias personales.

—ALEMANIA.

Berlin 6 agosto.—Han sido presos 8 socialistas en Hamburgo.

Berlin 12 agosto.—El Emperador Guillermo ha regresado á Babelsberg y disfruta de una perfecta salud.

—AUSTRIA-HUNGRÍA.

Viena 4 agosto.—Durante la última noche han ocurrido varios incendios en una aldea de Austria, habiendo sido destruidas por las llamas gran número de casas.

—ITALIA.

Paris 12 agosto.—En un telegrama de Roma se confirma que su cosa absolutamente resuelta enviar un legado á Pekin.

—BELGICA.

Bruselas 11 agosto.—Dicen de Bélgica que el gobierno belga está alarmado por la propaganda socialista que se hace en el ejército, y que por este motivo se han cambiado las guarniciones de buen número de ciudades.

—ESTADOS UNIDOS.

Paris 3 agosto.—El *Times* dice que el Senado norte-americano ha aplazado el bill relativo al canal de Nicaragua, y es probable que aplaze tambien el bill relativo á la adquisicion de bienes inmuebles por extranjeros.

Nueva York 6 agosto.—Anuncian desde Méjico, que el tribunal de la ciudad de El Paso ha declarado culpable á M. Cutting, pero le ha concedido un plazo de doce dias antes de que se le aplique la pena que se le ha impuesto. M. Cutting se ha negado á reconocer la jurisdiccion del tribunal de El Paso.

Washington, 7 agosto.—Se asegura que el presidente de Méjico ha firmado ya el indulto de M. Cutting.

Nueva York 9 agosto.—Si se rompen las hostilidades entre la república de los Estados Unidos y la de Méjico, por no haberse dado libertad á Mr. Cutting, las milicias voluntarias del Estado de Tejas atacarán la poblacion de El Paso. Los ánimos están muy escitados en ambos lados de la frontera.

## TELEGRAMAS

—LAS OPOSICIONES EN LA CAMARA DE LOS COMUNES.

Londres 6 setiembre.

La Cámara de los Comunes ha votado el proyecto de contestacion al discurso de la Corona despues de un largo debate.

Los gefes y miembros Radicales han principiado sus tácticas obstruccionistas.

EL PRINCIPE ALEJANDRO DE BULGARIA Y EL CZAR.

Londres 6 setiembre.

El príncipe Alejandro de Bulgaria ha prestado homenaje de sumision al Czar, cuyo acto ha sido severamente desairado, y se espera que ahora abdicará.

ABDICACION DEL PRINCIPE ALEJANDRO DE BULGARIA.

Londres 10 setiembre.

La abdicacion del príncipe Alejandro, ha sido proclamada en Bulgaria, y ha salido de Sofía.

LA EXPOSICION DE 1889 EN PARIS Y SU ORGANIZADOR M. E. LOCKROY.

(Del *Le Figaro*.)

La Exposicion con que Francia se propone celebrar el primer centenario de la Gran Revolucion, no tan solo tendrán lugar en París en 1889, sino que será universal; es decir, que en ella tomarán parte todas las potencias. Créyese ó se fingió creer que algunos Estados, tales como Alemania, Austria, Rusia, no coadyuvarian á la apoteosis de los precursores del Derecho moderno, no verian con buenos ojos la glorificacion de los que iniciaron la emancipacion política de los pueblos, proclamando los derechos del hombre, mas aquellos chismes diplomáticos se desvanecieron como por encanto, y hoy todas las Cancillerías han hecho llegar al Quai d'Orsay su aceptacion, han prometido la presencia en el que ha de ser esplendente concurso de sus países respectivos.

El terreno que ocupará la futura exposicion será vastísimo; su perímetro abarca las dos orillas del Sena, el Trocadero, el Campo de Marte, tres puentes sobre el rio, el Conis, La Reine y parte de la avenida de los Campos Elíseos hasta el Palacio de la Industria, edificio que segun se asegura servirá de Ateneo Internacional Científico, Industrial, Comercial, Artístico y Literario, donde darán conferencias en todas las lenguas conocidas, cuantas celebridades científicas, artísticas, industriales, comerciales y literarias, acudan á París de las cinco partes del mundo.

De los 44 proyectos han sido desechados por la Comision técnica 32, quedando 12 al exámen de ésta; y como todos ellos tienen análoga base, es decir, como todos indican la misma instalacion, el Campo de Marte, es de suponer que de cada uno de ellas se tome una idea, y que el impuesto del plan que se adopte, pertenezca á las 12 y no sea propio de ninguno.

Pero no sería pertinente en estos momentos tratar de un asunto aún en embrión. Espero que el ponente de la Comision publique su dictamen para hacerlo conocer á los lectores de EL LIBERAL, y limitóme á presentarles al verdadero organizador de esta obra magna, al Sr. Eduardo Lockroy, diligentísimo ministro de Comercio de Francia. Eduardo Lockroy, es ante todo un

filántropo, un espíritu generoso; hago abstraccion de sus ideas avanzadas; no describo al político, ensaño al hombre. Lockroy nació en París en 1838, de abuelo gran republicano como artístico; su abuela materna Mad. Julier de la Drôme, fué esposa del almirante Conventual; en el *Journal d'une bourgeoisie pendant la Révolution*, Lockroy hace la historia, valiéndose de los papeles de su familia, de los acontecimientos de 1789 á 1794; y la *Bourgeoise* en cuestion es la madre de su madre. El abuelo de Lockroy era poeta y dramaturgo y fué comandante general de Turin (su patria). Su padre fué actor y autor aplaudido en la Comedia Francesa, colaborador de Dumas, de Scribe, dejó la pluma por la espada, y vitoreado en las tablas, fué vencedor en las barricadas, donde se batió en 48, y el 2 de Diciembre.

Durante el último sitio de París, mandando una avanzada, cayó mortalmente herido. Eduardo Lockroy, ha heredado el valor de su abuelo, la temeridad, la imaginacion de su padre, el amor á la democracia de ambos. Empezó por ser pintor, se hizo despues literato, siguió á Dumas padre en su viaje á Oriente; ambos abandonaron la excursion oriental se detuvo en Palermo, se alistaron en las filas de Garibaldi, y Lockroy, formando parte de la famosa expedicion de los Mil, se batió contra los napolitanos, asistió á la toma de Girgenti, al sitio de Gaeta, á la entrada en Nápoles del ejército libertador. Terminada la guerra, Lockroy prosiguió su viaje, interrumpido por su anhelo de ser útil á la causa liberal. De Sicilia fué á Malta, de Malta á Siria. En Beirut, Ernesto Renan, que era presidente de la Comision científica en Brente, le ofreció el empleo de dibujante; aceptó con sumo gusto, y publicó en *La Revue Française* "sus impresiones de viaje." Lockroy, recorrió Macedonia, Siria, Palestina, Egipto, se embarcó en el Nilo y llegó hasta la segunda catarata.

Al regresar á Francia, abandonó la literatura por la política y empezó á combatir al Imperio en *Le Rappel*, diario fundado por Vacquerie y los dos hijos de Hugo. Sin dar paz á la pluma, Lockroy, proclamada la República, esgrimió la espada y se batió como un leon en las cercanías de París, donde permaneció cuatro meses, en campo raso, formando parte de las avanzadas. El 8 de Febrero fué elegido diputado del Sena; al entrar en la Asamblea, dirigió *Le Peuple Souverain*, se batió con Paul de Cassagnac, fundó *Le Suffrage Universel* y más tarde volvió á ser el principal y más asiduo colaborador del *Rappel*.

Lockroy es, más que padrastró, un verdadero padre para los nietos del gran Hugo, y por este tenia un culto que rayaba en idolatría.

El diputado radical es sinceramente el amigo, el abogado de los necesitados, de los menesterosos; ayer se batió en los *Mil* contra la opresion de la dinastía de *Bomba* de Nápoles, hoy es el paño de lágrimas de los emigrados en Francia. Franco, discreto, arrojado, su corazón es tan generoso, como es hábil su mano y vasto su cerebro. Todo lo grande le enamora, la humanidad es... casi su querida y aun los que no compartimos sus ideas políticas, debemos hacer justicia á la sinceridad de su conviccion.

La opinion pública le supuso ministro con Brisson; por que no lo fué acaso porque no quiso; hoy es colega de Freycinet y celosísimo ministro de Comercio el popular diputado de París; ahora en la flor de su edad ha de ser más, mucho más aún; será una de las personalidades más importantes de la República francesa.

PIERRE DE PARIS.

## MACAO

Hong-kong 8 setiembre.

Pon fin la gran obra de limpiar y profundizar el puerto de esta Colonia parece haber sido decidido por el nuevo gobernador Sr. Costa, quien ha nombrado á varias personas para inspeccionar y darle una idea sobre el mejor método de llevar á cabo tan importante obra.

La Comision ha celebrado varias juntas y como el Gobernador es coronel del cuerpo de Ingenieros, se espera de su plan buenos resultados.

## FRANCIA, CHINA Y EL VATICANO

(The Daily Press)

Hong-kong 8 setiembre.

El *Osservatore Romano*, órgano oficial del Vaticano, publica un artículo sobre el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre China y el Papado.

Comenta en términos severos la oposicion que el Vaticano experimenta en este asunto por parte de Francia, y en un suelto detallado hace las siguientes observaciones:

El Vaticano se abstuvó de tomar una decision antes de informar al gobierno francés, y ha declarado á Francia que no se mezclará en asuntos en que Francia y China hubiesen quedado de antemano convenidos. El Vaticano manifestó formalmente al gobierno de China, sus deseos de que el convenio existente entre Francia y China sea mantenido, y tambien manifestó que la presente accion de Francia en China será respetada por el Papado. Se dijo tambien que el Papa desea que el representante del Vaticano y el ministro francés ejerzan de acuerdo sus respectivos mandatos.

Dicho órgano sigue señalando la diferencia entre la conducta de Portugal en el asunto de la jurisdiccion del Arzobispo de Goa en la India Inglesa, y la de Francia en China; y añade que, entre el Papado y Francia, no existe precedente de limitar la accion del Papa ni ha habido privilegio religioso sancionado en Roma para Francia en China.

El *Osservatore Romano*, en un segundo artículo sobre este particular, principia demostrando las primeras negociaciones que tuvieron lugar entre el Vaticano y China en 1881 con motivo de una comunicacion dirigida á la Secretaría de Estado, en la cual se declaró que el primer ministro Li Hung-chang deseaba que se entablases relaciones diplomáticas.

Esta primera negociacion no pasó de este punto, y solamente el año pasado, cuando Leon XIII tuvo noticias de nuevas crueldades contra los cristianos en Kwangtung, dirigió una carta extensa al Emperador de China, la cual fué contes-

tada con el mayor respeto. Con este motivo, el Virrey Li envió Mr. Dunn para negociar el establecimiento de relaciones diplomáticas. Estas negociaciones encontraron gran oposicion por parte del gobierno francés. El *Osservatore Romano* condena enérgicamente esa inmixtion del gobierno francés, pues no hay precedentes que limiten la libertad de accion del Papado en China.

El *Cologne Gazette*, en una comunicacion semi-oficial de Berlin, dice que la última guerra Franco-China, no solamente ha impedido el que se extienda el Catolicismo en el imperio chino, sino que ha causado un retroceso considerable, pues durante un año, de 2.000.000 de católicos, solo quedan 400.000. Como el catolicismo se cree en China identificado con la Francia y la conducta de esta nacion, cada católico está considerado como un enemigo secreto de China.

El Papa está informado de este particular; pero no desea ser el primero en ignorar el privilegio que se abroga Francia, de dar pasaporte á todos los católicos en China.

Una abolicion formal es imposible donde jamás ha habido un convenio. Sería probable que, si otros agentes diplomáticos hiciesen lo que los franceses respecto á los católicos, el Vaticano lo vería con satisfaccion, y la Legacion Apostólica que irá á Peking en agosto 6 setiembre, encontraría tan solo la sombra de un protectorado francés.

La *Cologne Gazette* se ha equivocado en decir que el número de católicos en el imperio chino ha disminuído á 400.000, de 2.000.000, en el transcurso de un año. La decadencia ha sido desde que Francia asumió para sí un Protectorado.

## (A LA HOJA SUPLEMENTO.)

Registro del Servicio Meteorológico EN LUZON Y COSTA DE CHINA.

Observaciones correspondientes á las 10 h. a. m. y 4 h. p. m. del día 17 de Setiembre de 1886.

| ESTACIONES. | Latitud Norte. | Longitud Este. | Temperatura. | Humedad relativa. | Vientos. | Estado del cielo. | Cantidad de lluvia. |
|-------------|----------------|----------------|--------------|-------------------|----------|-------------------|---------------------|
| Hong-kong   | 22° 15'        | 114° 15'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Manila      | 14° 35'        | 121° 05'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Yokohama    | 35° 35'        | 139° 45'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Shanghai    | 31° 10'        | 121° 25'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Amoy        | 24° 30'        | 118° 05'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Swatow      | 23° 30'        | 115° 45'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Shanghai    | 31° 10'        | 121° 25'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Amoy        | 24° 30'        | 118° 05'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Swatow      | 23° 30'        | 115° 45'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Shanghai    | 31° 10'        | 121° 25'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Amoy        | 24° 30'        | 118° 05'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |
| Swatow      | 23° 30'        | 115° 45'       | 28.5         | 85                | S.O. 1   | 0.0               | 0.0                 |

NOTA.—1.º En la fuerza del viento 0=calm 12=Huracan; los demás números intermedios sirven para expresar la fuerza relativa á aquellos dos extremos.

2.º En el estado del cielo 0=completamente despejado, 10=completamente cubierto; los demás números intermedios expresan las partes de cielo cubiertas.

Estado del tiempo, probable hasta mediadía del 17; barómetro, bajo al N. de la Isla; subiéndole lentamente al S.; vientos bonancibles ó frescos.

Aplicacion de los presupuestos.

Comunicaciones y personal de Gobernacion. (Gaceta de ayer.)

GOBIERNO GENERAL DE FILIPINAS.

Administracion Civil.

Manila 17 de Setiembre de 1886.

De conformidad con el proposito por la Direccion general de Administracion Civil, este Gobierno General decreta lo siguiente:

Artículo 1.º Hasta tanto el Ministerio de Ultramar no comunique las órdenes oportunas respecto á la refundicion de los ramos de Correos y Telégrafos en el de Comunicaciones y determine la situacion de los funcionarios de la Administracion general de Correos, continuarán ambas dependencias en la forma que hoy están.

Art. 2.º Los haberes que devengue el personal de las mismas, como igualmente el material que sea de imprescindible necesidad, se aplicará á las Secciones, Capítulos y Artículos que con el epígrafe de Comunicaciones se consigna en los presupuestos generales y provinciales, en la forma y proporcion que se determina en el art. 8.º del Real Decreto de 27 de Julio último.

Art. 3.º En el interin el Gobierno de S. M. resuelve acerca de la situacion de los Oficiales 5.ºs Interventores de Correos de Iloilo, Cebú y Zamboanga, cuyas plazas se suprimen en los nuevos presupuestos, dichos funcionarios seguirán en sus destinos.

Art. 4.º Se reconoce el perfecto derecho de los haberes devengados hasta el día 13 de Agosto último, fecha del cúmplase de los presupuestos por los Oficiales 1.ºs, 2.ºs, y 3.ºs de Administracion Civil á quienes comprende la rebaja de pfs. 100 anuales en sus sobresueldos.

Art. 5.º Se reconoce igual derecho á los empleados de Telégrafos que en mayor ó menor cantidad se alteran sus sueldos.

Art. 6.º Si de las economías que se obtengan por vacantes y licencias en los artículos afectos al personal de los destinos cuyos haberes se alteran, no hubiera cantidad suficiente para la diferencia de haberes que resulte, se solicitarán en su día los créditos necesarios.

Art. 7.º A partir de 1.º de mes actual se entenderán reformados los nombramientos de los Oficiales primeros, segun-

dos y terceros de Administracion Civil con el haber anual de \$ 1700, 1500 y 1300 señalado en el presupuesto vigente.

Art. 8.º Dispuesto que los fondos locales contribuyan con un 40 p. 3 para personal y material del Tribunal de Cuentas, satisfará la Direccion de Administracion Civil las cantidades que le correspondan de las libraduras por los fondos generales, bien en la forma disp

Disponiendo que pasen á este Apostadero los contadores de navío don Federico Ponte y Ponté y D. Lázaro Sanchez Suazo.

Declarando supernumerario en la Armada á D. Enrique Capriles.  
Concediendo el retiro al Subinspector médico de 1.ª clase de la armada don Luis Alvarez.

**Pensiones.**  
Declarando á D. A. Josefa de Miguel y Pizarro viuda de D. Manuel Sanchez, con derecho á la pensión anual de 625 pesetas.  
Id. á D. María de la Paz Nieto y á D. Julia Montells, viuda é hijos, respectivamente, de D. José, la pensión anual de 500 pesetas.

Id. á D. A. Martina Celis viuda de don Antonio Gimenez, con derecho á la pensión anual de 1500 pesetas.  
Id. á D. A. María Cristina Aristegui viuda de D. Esteban Rodriguez Montilla, la pensión anual de 1500 pesetas.  
Id. á los huérfanos de D. Santiago Trillo con id. á la id. id. de 1500 pesetas.

Id. á D. A. Francisca Gimenez, huérfana de D. Antonio, con id. á la id. id. de 1500 pesetas.

**Solar.**  
Por orden del Ayuntamiento, se ha procedido por el gobernadorcillo de naturales del arrabal de Tondo, á la medición y deslinde de un solar vacío sito en el paseo de Azcárraga, calle de Ilaya, el cual pertenece al comun de dicha localidad, con objeto, sin duda, de acordar su venta.

**Ley de papel sellado.**  
Por el centro respectivo se ha trasladado á las administraciones provinciales la Real orden que deja sin efecto el privilegio que en favor de los indígenas establecía el art. 16 de la Instrucción, y modifica el art. 7.º de la misma, dando autorización para utilizar sellos de Correos y recibos en sustitución de los de giro.

**Tribunales.**  
Mañana 20, se verá en la Sala de lo Civil, por relación del escribano del juzgado de Tondo, para la resolución de un recurso contra providencia interlocutoria, los autos promovidos en el mismo por los Sres. V. y comp. contra D. A. L. B. sobre cantidad de pesos.

Informarán D. Emilio R. de Arellano y D. Juan Manzano Mendez.  
En el mismo día, en la Sala de lo Criminal, y por relación del juzgado de Intramuros para análoga resolución, se verá la causa núm. 5217 seguida en el mismo á instancia de parte contra B. E. por hurto.

Defenderá al querrelante D. José Cortazar.

**Carbon.**  
El día 28 la Hacienda pública saca á subasta el ministro de carbon Cardiff y cob por término de dos años, que se necesite en la Casa de la Moneda.

La cantidad en los dos años se calcula en 300 toneladas de carbon de piedra y 120 de cok.  
El tipo es de \$9 tonelada el carbon Cardiff y \$22 la de cok.

**No hubo postor.**  
La subasta celebrada ayer en la Administración Central de Rentas y Propiedades, por el arriendo por un trienio del juego de gallos en Nueva Vizcaya, no pudo tener efecto por no haberse presentado postor alguno.

**La moneda sencilla.**  
Segun *El Comercio*, aboga mas por los intereses de las clases mas humildes él, que quiere se las obligue por un bando y con la presión de agentes de la autoridad, á aceptar la moneda borrosa, que tanto abunda, que *La Oceania*, que pide sea recojida y enviada á la Casa de Moneda cuanto antes, como tiene ordenado la Autoridad superior para que sea recaudada. ¡Cosas del colejal!

Decimos que abunda esa moneda mala, y esto exige explicación. Es fenómeno que se presenta en todas las dificultades monetarias, el que la moneda despreciada es la que mas circula. No parece sino que aquellos á cuya mano va á parar, juegan al *sopla vivo te lo doy*, que, como saben los lectores, es un juego en el cual se pasan de mano en mano un papel encendido, los que así se entretienen, pagando prenda aquel en cuya mano se apaga.

No se puede dar comparación mas exacta tratándose de la moneda de malas condiciones.

Y nosotros decimos: que el comercio en grande, los ricos y la administración pública, que saben defenderse, se entregan con las crisis monetarias, si así les place; pero ¡respeto á la moneda del pobre! La sencilla, sea cobre ó plata, tiene para las clases proletarias la importancia que el oro y los billetes de Banco para los ricos. Separad, si os inspira interés el buen orden social, todo entorpecimiento al menudo tráfico de subsistencias.

¡Y cuando uno piensa que, despues de todo, tal vez no llegue á diez mil pesos la suma total de la moneda columnaria borrosa que circula en el país, y una parte de ella señalada con rayas en cruz, que seguramente no hacen los pobres!

¡A recojer pronto esa moneda, causa de frecuentes disgustos! No son culpa del pobre sino del rico sus inconvenientes.

El colega tiene confianza absoluta en la virtud de los bandos, y esto nos hace creer oportuno un *cachito* de historia que él no conoce.

Allá por los años de 1836 y 37, no circulaba aquí la moneda de calderilla que ahora se conoce, de acuñación peninsular, sino una que se hacía en Manila por cuenta del Ayuntamiento, que para cada rendición de cinco mil pesos pedía autorización especial.

Pero, nuestro municipio, fuese desmaño habitual ó falta de elementos para otra cosa (lo cual es una concesión benévola, pero infundada) hacia una moneda de cobre muy mala, que se parecía á las chapeacas de China.

No era esto lo peor, sino que, por esa condición, era muy fácil, y estaba al alcance de cualquiera, la falsificación de tales piezas de dos cuartos y un cuarto.

Dada la falsificación, era natural que

cundiera la desconfianza, y los ladinos mas ignorantes confundían las piezas buenas y las falsas.

A cada paso, cuestiones en las plazuelas.  
Bandos van y bandos vienen amenazando con grandes penas á los falsificadores y á los que rechazan las piezas buenas.

Confusion por todas partes.  
Presos y multas á porrillo.  
Hacían su agosto los ministriles.  
Al fin, con admirable buen sentido, ese humilde pueblo de las plazuelas, rechaza la calderilla buena y falsa, aceptando cigarras de dos cuartos y de un cuarto, mena batida, en lugar de los cuartos del municipio.

Quejas de los soldados, á quienes pagaban en aquella moneda.  
Nuevo bando con multas y bulle-bulle de los ministriles, que estaban como el pez en el agua.

Cuando uno de estos se presentaba, los vendedores de comestibles tomaban los cuartos que les decían eran buenos, y con ellos corrían al estancillo á comprar cigarras.

Hasta los soldados se fueron acostumbrando á cambiar en el estancillo su *barrilla* por cigarras, que sabían era la moneda corriente; estableciéndose, de ese modo, un curioso ciclo en que la *barrilla* bailaba: Tesorería, soldados, estancillos, Administración y Tesorería.

Así este pueblo ignorante y rudo zanjó con criterio de sábio economista un conflicto que duró dos años y que hubiera costado muy poco dinero y talento á una administración inteligente, con menos confianza en la virtud de los bandos y mas convicciones sobre su misión en frente de los derechos mas elementales de los administrados.

La moneda del Ayuntamiento quedó *desmonetizada* por el pueblo; y esto duró dos años y medio, hasta que el gobierno Supremo, bien enterado de tal embrollo, envió moneda de cobre peninsular, de la que se fabricaba entonces en Jbúa y en Segovia.

¿Sabía esta historia *El Comercio*? Suponemos que no. Si la supiera, no pediría bandos para que circule una moneda mala que todo el mundo rechaza y que está mandada recojer.

“Arcagi Excelentísimo, y amigo: “Eo este trozo de papel, robado “al Gobierno Civil, mi mal te digo... “¿No era mucho el estar aquí olvidado “y casi maniatado...? “¿Era preciso mas...? ¡Preciso era “que yo, que á tanta gente he desterrado, “á mi vez desterrado tambien fueral “¿Quiere que yo, en la Exposición, presente, “componga un lote mas...? ¡Oh, sacrilegio! “¿Sugeto al vil capricho de la gente, “no se respeta ya lo que fué régio! “¿No saben esos tales “que, si me embarcan, en su torpe audacia, “me esponen al mareo y otros males... “¡Oh, cuando la desgracia “se cierne sobre alguno, “no cesa de agitar sus negras alas “con vuelo inoportuno...! “¿Quién me dijera, amable protegido, “cuando, buen Rey, mandaba la vacuna “á este hermoso país, que quite tanto, “que hoy que me veo, pobre, y desvalido, “y la espalda me vuelve la fortuna, “no se doliera el mi triste llanto...! “Y luego ¡ay Dios! ¿mi vida no es sagrada? “¿Es lícito exponerla á que perezca “entre las ondas de la mar salada? “¿Dí, á esa gente incivil, que no se crezca, “que aunque me vé que con mi pena lidio “¡impotente, es muy santa la corona “y Dios nunca perdona, “aunque sea moral, un regicidio. “¿No soy yo de Manila...? ¿Tantos años “de agradable existencia, “sobre mi pedestal de la gran plaza, “merecen este cúmulo de daños? “¿Ya se me va acabando la paciencia! “¿Mi corazón de bronce despedaza “fiero dolor... Mas, basta noble amigo... “Tú que has sido testigo “de tanta y tanta vejación sufrida, “sé, de este mi dolor, depositario... “Tu lealtad, por mí reconocida, “hace, por tí, mi gratitud inmensa... “¿Eres del rey de bronco, secretario! “¿Carlos Cuarto, tu Rey...”

En nube d. nsa, cuando leí la epístola trascrita, el llanto abrumador cogió mis ojos... Ante angustia de rey, tan infinita, y así exclamé: “¡Oh, dolor! ¿Verás Manila, “con ánimo sereno, “arrancar esa imagen de tu seno?... “¡Pensarlo me horripila! Mas, no... La gratitud, que guarda el alma, no puede ser una falaz quimera... ¡Acuérdate, oh ciudad, que en tu carrera, de noble y de leal, llevas la palma!

“Nunca *Rabiosa* creí “que te burlarás de mí “de ese modo tan cruel... “¿Despues que me diste el sí “enamorarte de aquél “¿Desprecias mi amor sincero “por el de ese caballero...? “¿Te gustan sus Misceláneas? “¿Así sufra ese coplero “cetes muertes instantáneas! “¿Sedte al vanal encanto, “de que te alaba tu canto “y á mí me das al olvido... “¿Verás si te sale el santo “buen poeta y mal marido!”

Esta es una carita que mi *Rabiosa* recibió el otro día de un viejo amante que quiso hacerla, un tiempo, su casta esposa... y que aun la sigue amando, firme y constante [pos...]

¡Pobre *Rabiosa* mía! ¡Sueña conmigo y con la Vicarial! ¿Y yo me casaré? ¡Sí! ¡Cualquier día!

**Sobre el Botánico.**  
La plaga de langostas que en espesas nubes cruzó anteyer mañana por esta capital, ha causado bastantes destrozos en los sembrados y huertas.

Al cruzar sobre el Jardín Botánico, no dejaron de producir algun daño en las flores y otras plantas, así como en el arbolado del mismo.

**Pasageros.**  
Por el *Lusón*, que llegó anteyer de Samar y Leyte:—D. Magiú de Castro y Rodrigo; doña Matilde Mendiola, doña Nicolasa Rábago; D. Angel Perez, y 9 chinos.

—Por el *Bolinao*, que llegó ayer de Daet y esclaves:—D. Pedro Alvarez; don Ricardo Parás, y 7 chinos.

—Por el *Espana*, que llegó ayer de Singapore:—D. A. Juliana Lejarza; don Herman Salavidel y Gonite Sabate, turco.

**Música.**  
La banda del regimiento infantería número 1, ejecutará hoy en el paseo de la Luneta, el siguiente programa:  
*Hof*, polka; *Kéler*.

*Belona*, sinfonía; C. Li.  
*La Zambra*, escena morisca; Almagro.  
*La Corte de Granada*, introducción y marcha al Tormes; Chapi.  
*Le Diabre sur Terre*, tanda de vases; Suppé.  
*Las Aucenas*, mazurka; A.

Piezas que ha de ejecutar hoy en el paseo del Malecon la banda del núm. 6.  
*Gallia*, paso-doble.  
*Memphis*, sinfonía.  
Bolero brillante.  
*Fantassie sur Roland aux Roncevaux*, Grande fanfare.  
*Esperancel*, tanda de vases.  
*Nouvelle du Jour*, vals polka.

**Concierto Remenyi.**  
Mañana á la noche dá el eminente violinista Mr. Remenyi su cuarto concierto en el teatro Filipino.

Es indudable, que artistas de tal valía no nos visitará con frecuencia, por lo que creemos que los aficionados y todos aquellos que tienen algun gusto artístico no pierdan esta ocasion.

**Miscelánea.**  
[Cuánta correspondencia!]  
[Cuánta letra de molde y manuscrita!]  
[Y esta no es de lejana procedencia...]  
[Esta carta, en Manila, se halla escrital!]  
[Y tiene el sello real...]  
[Y un Excelencia mas grande que una casa!]  
De lo vulgar lo que me pasa, pasa...  
Siento palpitaciones,  
y, temblando el pulso, no es extraño que, teniendo algun rudo desengaño, ponga, en seis versos, doce admiraciones. Mas, ánimo y, valiente, rompiendo de esta carta el régio nema, lo que el rey ó el ministro aquí nos cuenté nos saque al fin de la enriedad extrema que nuestro pecho, ante tal sello, siente. ¿Será broma? ¿De un monte, será el parto? Mas, no hay duda... ¡Es auténtica la carta! ¡La firma el mismo Rey D. Carlos Cuartol! Sin duda el Rey se harta del miserable olvido que el Ayuntamiento le ha tenido. Leamos, pues, la carta:

“Arcagi Excelentísimo, y amigo: “Eo este trozo de papel, robado “al Gobierno Civil, mi mal te digo... “¿No era mucho el estar aquí olvidado “y casi maniatado...? “¿Era preciso mas...? ¡Preciso era “que yo, que á tanta gente he desterrado, “á mi vez desterrado tambien fueral “¿Quiere que yo, en la Exposición, presente, “componga un lote mas...? ¡Oh, sacrilegio! “¿Sugeto al vil capricho de la gente, “no se respeta ya lo que fué régio! “¿No saben esos tales “que, si me embarcan, en su torpe audacia, “me esponen al mareo y otros males... “¡Oh, cuando la desgracia “se cierne sobre alguno, “no cesa de agitar sus negras alas “con vuelo inoportuno...! “¿Quién me dijera, amable protegido, “cuando, buen Rey, mandaba la vacuna “á este hermoso país, que quite tanto, “que hoy que me veo, pobre, y desvalido, “y la espalda me vuelve la fortuna, “no se doliera el mi triste llanto...! “Y luego ¡ay Dios! ¿mi vida no es sagrada? “¿Es lícito exponerla á que perezca “entre las ondas de la mar salada? “¿Dí, á esa gente incivil, que no se crezca, “que aunque me vé que con mi pena lidio “¡impotente, es muy santa la corona “y Dios nunca perdona, “aunque sea moral, un regicidio. “¿No soy yo de Manila...? ¿Tantos años “de agradable existencia, “sobre mi pedestal de la gran plaza, “merecen este cúmulo de daños? “¿Ya se me va acabando la paciencia! “¿Mi corazón de bronce despedaza “fiero dolor... Mas, basta noble amigo... “Tú que has sido testigo “de tanta y tanta vejación sufrida, “sé, de este mi dolor, depositario... “Tu lealtad, por mí reconocida, “hace, por tí, mi gratitud inmensa... “¿Eres del rey de bronco, secretario! “¿Carlos Cuarto, tu Rey...”

En nube d. nsa, cuando leí la epístola trascrita, el llanto abrumador cogió mis ojos... Ante angustia de rey, tan infinita, y así exclamé: “¡Oh, dolor! ¿Verás Manila, “con ánimo sereno, “arrancar esa imagen de tu seno?... “¡Pensarlo me horripila! Mas, no... La gratitud, que guarda el alma, no puede ser una falaz quimera... ¡Acuérdate, oh ciudad, que en tu carrera, de noble y de leal, llevas la palma!

“Nunca *Rabiosa* creí “que te burlarás de mí “de ese modo tan cruel... “¿Despues que me diste el sí “enamorarte de aquél “¿Desprecias mi amor sincero “por el de ese caballero...? “¿Te gustan sus Misceláneas? “¿Así sufra ese coplero “cetes muertes instantáneas! “¿Sedte al vanal encanto, “de que te alaba tu canto “y á mí me das al olvido... “¿Verás si te sale el santo “buen poeta y mal marido!”

Esta es una carita que mi *Rabiosa* recibió el otro día de un viejo amante que quiso hacerla, un tiempo, su casta esposa... y que aun la sigue amando, firme y constante [pos...]

¡Pobre *Rabiosa* mía! ¡Sueña conmigo y con la Vicarial! ¿Y yo me casaré? ¡Sí! ¡Cualquier día!

**Sobre el Botánico.**  
La plaga de langostas que en espesas nubes cruzó anteyer mañana por esta capital, ha causado bastantes destrozos en los sembrados y huertas.

Al cruzar sobre el Jardín Botánico, no dejaron de producir algun daño en las flores y otras plantas, así como en el arbolado del mismo.

**Pasageros.**  
Por el *Lusón*, que llegó anteyer de Samar y Leyte:—D. Magiú de Castro y Rodrigo; doña Matilde Mendiola, doña Nicolasa Rábago; D. Angel Perez, y 9 chinos.

—Por el *Bolinao*, que llegó ayer de Daet y esclaves:—D. Pedro Alvarez; don Ricardo Parás, y 7 chinos.

—Por el *Espana*, que llegó ayer de Singapore:—D. A. Juliana Lejarza; don Herman Salavidel y Gonite Sabate, turco.

**Música.**  
La banda del regimiento infantería número 1, ejecutará hoy en el paseo de la Luneta, el siguiente programa:  
*Hof*, polka; *Kéler*.

Este buque ha traído 35 sacos de correspondencia.  
—Por el *Butuan*, que salió ayer para Iloilo:—D. J. C. Tindlay; D. Fernando Useta; D. P. Coronel; D. José Traipiro; D. Tomás Inánés, y varios á proa.

**Robo.**  
Nos dicen de Albay, que en la noche de uno de los primeros días del mes pasado se efectuó un robo en casa del peninsular D. Francisco Arana, del comercio de Casiguran, consistente en una caja de hierro que tenía dentro la suma de quinientos pesos.  
El tribunal del pueblo detuvo á dos individuos sospechosos, que resultaron autores del robo, denunciando á dos cómplices suyos.  
La Guardia civil de Sorsogon prendió á los dos presuntos cómplices y los puso á disposición de la autoridad competente, sin que pudiera recuperarse cantidad alguna de la robada.

**Teatro Filipino.**  
Esta noche función en el Filipino.  
*La Tela de araña* y *Tocar el violon*, son las zarzuelas que se representarán por la compañía que dirige el Sr. Cubero. La función se llevará á cabo, segun reza el anuncio, aunque lluevan monedas de cinco duros.

**Rateria.**  
Anteyer mañana á las ocho se presentó un *suya* en el despacho de un comerciante de la calle de Joló, fingiéndose peronero de otro señoría, el chino Boncau, y prestando desear ver varios artículos de comercio por encargo de este, se pasó dos horas registrando muestras y efectos.  
Se despidió para buscar á su compañero, segun dijo, á fin de que viera una partida de sombreros.  
Al salir, un peronero del comerciante aludido se aperció de que se llevaba un objeto escondido en la bolsa y que abultaba lo bastante para llamar la atención. El peronero intentó echar el guante al chino *Co-Leco*, dándose este á la fuga. Perseguido de cerca por el peronero, arrojó lo que llevaba en el bolsillo, que era un reloj de viaje de 30 á 35 pesos de valor.  
El *suya* fué detenido por la Veterana.

**Debe vigilarse.**  
Nos dicen algunos vecinos de la Isla del Romero, que en los bajos de la casa núm. 1 de la Isla del Romero habitan unos chinos que tienen inquietos al vecindario.  
Aparte de la ninguna limpieza que se observa en su vivienda, tienen en dicho sitio un depósito de leña con otros objetos que son un peligro constante de incendio, pues pudiera á lo mejor prenderse el fuego á cualquier lugar cuando fuman opio, y arder todo aquel local como yesca.

Anteanoche á las ocho, se asustaron los vecinos referidos por un amago de incendio en dicha casa; pues, parece que fumaban opio y que el fuego debió prender en la *bsara* ó en otra cosa.  
Recomendamos á quien corresponda una visita de inspección á aquel sitio.

**Ultimo dia.**  
El viernes por la noche terminó la solemne función religiosa que la Tercera Orden de Sto. Domingo dedica anualmente á su santo fundador por la aparición en Soriano.  
La plática versó sobre el Sacramento de la Penitencia, y despues hubo procesion por las naves del templo, llevando el padre Prior el sagrado Viril.  
El templo estuvo tan concurrido como en los dias de la novena del Rosario.

**El Cometa.**  
Por esta época del año 1882 nos visitó el cometa, que dicen fué la misma que apareció en Belen cuando el nacimiento de Jesús.  
Por esta época repetimos estaban aborrotados los indios mirando al cometa de espléndida cola.  
Es pues aniversario de la aparición de aquel astro, y recordamos con tal motivo que, habiéndonos levantado á las tres de la madrugada, hora en que el astro aparecía en toda su magnificencia, quedamos asombrados al ver el gran espacio, el inmenso arco de la bóveda celeste que ocupaba, con tal claridad y brillo, que los ancianos que han visto muchos cometas espresaban su entusiasmo y admiración.  
Ese cometa formará época para cuantos jóvenes lo han visto desde estas latitudes.

**Llamados.**  
La Intendencia general de Hacienda llama á Mariano Avelino y á Pedro Antonio, para exhibición de sus cédulas personales.  
El Tribunal de Cuentas llama á don José Joaquín de Estrada, interventor que fué de la Administración de Isla de Negros.  
La Administración central de Rentas y Propiedades llama á D. José del Nido y Segalerva y á D. Guillermo Luis Conde.  
La Tesorería general de Hacienda Pública llama á D. Angel Bustamante.

**Oro y plata.**  
El movimiento de importación y exportación de plata y oro durante la 2.ª quincena de agosto ha sido como sigue:  
Importación plata... \$ 13,864—  
Exportación ... \$ 91,061—oro \$ 12,930

**Arbitrios del Puerto.**  
Los ingresos obtenidos por la Junta de Obras del Puerto durante el mes de agosto, han sido los siguientes:  
Por el 2.º p.º á la importación \$ 39,391-32  
Por el 1.º p.º á la exportación \$ 11,366-12  
Por impuesto sobre el tonelaje \$ 2,834-97  
Total..... \$ 44,592-41

**Hospital de S. Juan de Dios.**  
En la 1.ª semana de este mes entraron en dicho establecimiento 77 enfermos, 60 se curaron y 24 han muerto, quedando una existencia de 393 enfermos, de los cuales 10 están en la Convalecencia, 67 son chinos, 20 presidiarios y 40 presos de la cárcel de Bilibid.

**Balesubas.**  
Empieza ya á venderse una bebida que gusta mucho á los naturales y se llama *balesubas*, que no es sino la tuba fermentada.

La mujer que la espende, tiene generalmente á su alrededor á los parroquianos que no se van hasta que no se caen de borrachos.  
Van algunos á oír los chistes de esa gente, que se pone alegre como los bebedores de vinos delicados, sin que se den casos de embriaguez quimerista y tristonía como los que se entregan á la ginebra.

**Opera italiana.**  
Una buena noticia vamos á dar á los aficionados.  
La compañía de ópera italiana está en viaje, y á mediados del mes que viene llegará á Manila.  
He aquí el telegrama que se ha recibido ayer en esta capital:  
“*Marsella* 11 setiembre—1-40 p.º  
“Salimos mañana *Oxus*, asegurad transporte.—*Bergamaski*.”

**Cambio de destinos.**  
Por el Gobierno general se ha accedido provisionalmente á la permuta de sus respectivos destinos solicitada por D. Manuel Mendiz Cacerola, oficial 4.º de la Administración central de impuestos directos, y D. Emilio Escay y Hernandez, oficial de la propia clase de la Secretaría del Consejo de Administración.

**De la “Cruz blanca.”**  
En la sección correspondiente pueden ver nuestros abonados y el público el anuncio de la acreditada cerveza de la “Cruz blanca,” de Santander, de la que ha llegado por el último vapor una buena partida al antiguo y acreditado establecimiento “Los dos hermanos,” sito calle del Besterio, núm. 10, esquina á la de Solana, únicos importadores de esta marca en la actualidad, con depósito general de la misma en Manila.  
La distinción de esta bebida para, estomacal y de gusto exquisito y suave al paladar, no necesita nuestros elogios, pues los tiene ya bien merecidos y justificados por el hecho de haber sido premiada con medalla de oro en la Exposición de Burdeos en 1882 y con otras distinciones honoríficas en la de Amsterdam de 1883 y la de Amberes de 1885.  
Los consumidores de cerveza de esta capital y provincias, á donde el buen nombre de la marca se ha hecho extensivo en muy corto plazo, la dan ya preferencia á toda otra marca extranjera y la verdad es que, una vez probada, no hay quien deje de seguir tomándola.  
Para los enfermos á quienes conveniga, no tiene rival por su pureza.  
Los Sres. Gutierrez hermanos, dueños del mencionado establecimiento, seguirán recibiendo por todos los vapores gruesas partidas de cerveza de la “Cruz blanca,” lo que, además de permitirles vender al menudeo, tiene la ventaja de que todos los almacenes de la capital y provincias se surtan de su Depósito general.

**Estado sanitario.**  
Segun nos participa persona competente, alcanza á 225 el número de fallecimientos en la pasada quincena de este mes, en esta forma:  
Adultos: 59 varones y 53 hembras; párvulos: 75 varones y 38 hembras.  
En dicha quincena, como en la anterior, han abundado los estados catarrales, efecto, sin duda, del estado atmosférico que atravesamos; la mortalidad ha aumentado en casi una mitad, suministrando el mayor contingente los párvulos, siendo la enfermedad mas frecuente en ellos la eclámpsia, vulgo alferencia.

**Clases.**  
Se ha cursado á Capitanía general la instancia del sargento 1.º, del regimiento infantería Joló núm. 6, Federico Cuadrado, en súplica de continuación en el servicio.  
Se ha concedido el pase al 2.º Tercio de la Guardia civil á continuar sus servicios, al sargento 1.º del regimiento infantería núm. 6, Francisco Navas.  
Se han expedido pasaportes á favor del sargento 2.º del cuerpo de Carabineros, Manuel Rodriguez y del cabo de cornetas del regimiento infantería núm. 5, Segismundo Llamas, para que puedan regresar á la Península por cumplidos de país.

**¡Pobre amigo!**  
¡Dícnos que el maestro Carreras músico entusiasta tan conocido y estimado en esta población, que hace seis días sufrió un ataque apoplético, se encuentra más grave, alarmado ya su estado á sus amigos. La asistencia que tiene es esmeradísima y verdaderamente fraternal, así la facultativa como la de asiduos cuidados, encomendada esta á la Sociedad de Socorros mútuos, de que es miembro el enfermo, á quien deseamos, con toda nuestra alma, que salga con bien y cuanto antes de su terrible enfermedad.

**Infantería de Marina.**  
Se ha expedido pasaporte á favor del comandante de infantería de Marina, teniente de navío, D. Juan de la Concha y Ramos, con objeto de pasar á la provincia de Lingsyen (Pangasinan), en uso de 2 meses de licencia por enfermo.

**Numeración de casas.**  
A un individuo le ocurrió días pasados que, teniendo necesidad de ver á otro en la casa núm. 15 de la calle de Santa Rosa, en Quiapo, se encontró con tres números iguales al indicado, pero no con la persona que buscaba.  
Andando, andando, dió con un cuarto núm. 15, donde, por fin, encontró á su amigo.  
Ahora bien: ¿no hace ya tiempo que por nuestro Municipio se habia acordado la regularización de los números de las casas? Pero, hasta ahora, nada se ha hecho en este sentido, y es de mucha necesidad que se normalice este servicio, para evitar pérdidas de tiempo con repeticiones de un mismo número como la de que dejamos hecha referencia.

**Si pestañearan...**  
Hemos visto, estos últimos días, expuesto en el escaparate de los Sres. Chofré y C.ª, un buen trabajo pictórico, copia fiel, al óleo, de una magnífica panadería pintada por Llovera.  
Representa dos hermosas chulas con esa gracia inimitable de que las adorna Llovera, al trasladarlas al lienzo.  
El pintor filipino D. Julian Aristegui

es quien ha llevado á cabo dicha obra, que ha llamado estos días la atención en el escaparate aludido.

Tenemos entendido, que tan bonito trabajo se destina á nuestra Superior Autoridad.

**Maquinistas.**  
Ha sido aprobada la propuesta de embarco en el cañonero *Elcano*, del 1.ºer maquinista de 2.ª D. Enrique Barcel, en relevo del de igual clase, don Juan Gimeno, que desembara para hacer uso de un mes de licencia por enfermo, que se le ha concedido.

**Licencia.**  
Se han concedido dos meses de licencia por enfermo para esta Capital y Cavite, al capitán del regimiento infantería de Mindanao núm. 4 D. Emilio Angles.

**Al cuadro.**  
Se ha ordenado el alta en el cuadro eventual de reemplazo, del teniente don Saturnino Diaz, procedente de C. A.

**Tierras.**  
El juzgado de Batangas avisa que don Pedro Castillo ha incobado autos sobre posesion judicial de una partida de tierras en el barrio de Calitit, que linda por el N. con tierras de María Jayin, Benito Aguila, las del mismo Castillo, Mariano Rivera y Tomás Maranan, por el S. con las de José Sabili por E. el rio Lanay y por O. la calle que dirige al rio.  
Dá 9 días á los que crean con derecho á oponerse á la pretension.

**Alcances.**  
Se ha dispuesto que sean depositados en la caja del cuerpo de Carabineros, los alcances que resultan en favor del finado alférez D. Fabio Andrés Hernandez.

**Retiro.**  
Se ha remitido al habilitado de retirados, el Real despacho de retiro, del capitán r.e.r. ayudante de plazas D. Manuel Penado Lecon.

**Un consejo por dia.**  
*Manera de sanear ó hacer habitable una habitacion recién pintada.* Lo primero es tener abiertos balcones y ventanas para que el aire exterior penetre en las habitaciones recién pintadas. Al mismo tiempo, en cada una de estas se colocan dos platos, separado uno de otro, y en ellos se echan dos onzas de ácido sulfúrico, el cual tiene la propiedad de atraer los olores malsanos desprendidos de la pintura. Bastan dos dias para hacer habitables los cuartos en que se haya hecho eso.

Entre trasnochadores: —¡Qué cielo tan hermoso! ¡Qué luna tan admirable! ¡Lástima que esté tan pálida! —¡Y no ha de estarlo! ¿No ves que ha pasado tantas noches á la intemperie? —Señorita, repare V. ese caballero, parece un mico. —Ese joven es mi hermano. —Pues no tiene nada de extraño, porque es V. muy *mona*.

Bonifacia obtiene permiso de su ama para ir á la verbera del Cármen, y vuelve á casa á las diez de la mañana del día siguiente: —La señora, al verla, exclama: —Le doy á V. permiso para que pase las noches fuera de casa, con tal de que no vuelva nunca durante el día. —

Visitando un célebre alienista un manicomio, se le figuró que el hombre que le servia de guía estaba en su sana razon, y le dijo: —¡Por qué estás aquí? Ni en tu semblante ni en tus palabras encuentro el gérmen de la locura. —

—Tenga usted entendido,—dijo el loco sonriendo,—que esta no es mi cabeza. —

Unos hebreos de Metz se presentaron al mariscal Ferre, que se negó á recibirlos, diciendo con muy mal humor: —No quiero recibir á unos malvados que mataron á Jesucristo. —

—Señor, dicen que os traen un regalo de veinte mil francos. —

—Pues que entren: no debieron de conocerle cuando le crucificaron. —

La marquesa de R... se hacia pintar el rostro todas las mañanas, abusando de los colores que tenia en su tocador. Un caballero se presentó cierto dia antes de la hora de las recepciones habituales y un criado le despidió diciéndole: —La señora no recibe, se está secando

**PASATIEMPOS**  
**Charadas.**  
I.  
*Prima dos* es el nombre de una muchacha; *prima cuarta* en la roca la fuente clara; artificio es *primera tercera cuarta*; *segunda prima* es fruta que es dulce agrado; *tercia cuarta* es corteza que á veces sana y mi *todo* es un pueblo que aquí se halla.

II.  
Quien *tercia segunda*, ansioso, de la fruta prohibida, *prima tercia*, sin que nada de su culpa le redima. Mi *todo* es pequeña bolsa que en todas partes se estila.

III.  
*Una dos tres* es esclama—cion de gente sandunguera: *cuatro* le gusta á cualquiera... ¡Violinista de fama viera, quien mi *todo* viera!

**Enigma.**  
Siendo sér inanimado tiene voz de serafín... ¡Cuántas veces lo he escuchado, dejándome embelesado sus armonias sin fin!

Imp. de LA OCEANIA ESPAÑOLA.

AVISOS

MARTILLO DE Genato y Compañía. El martes 21 del actual, á las diez de su mañana, venderemos en almoneda sin reserva, en nuestro establecimiento, barriles de cemento superior de Portland, cajas de agua de Colonia y Labanda, lenguas en salmuera, cajas tocino, cuñetes pata de cerdo, balanzas, sacos habichuelas, cuñetes aceitunas, camisas hechas para caballero, barómetros aneroides, cajas cerveza, calderos, lavativas de muelle, cajas de pasas, calendarios y diferentes objetos de accionistas, se cita de nuevo para el domingo próximo 19 del actual, á las diez de la mañana, en la casa de la calle Real de Manila núm. 39 con objeto de enterarse del dictamen de la comisión de la Junta, recomendándose la puntual asistencia.

SOCIEDAD MINERA METALURGICA CANTABRO FILIPINA DE MANCAYAN. No habiendo podido celebrarse la Junta general por no reunirse número bastante de accionistas, se cita de nuevo para el domingo próximo 19 del actual, á las diez de la mañana, en la casa de la calle Real de Manila núm. 39 con objeto de enterarse del dictamen de la comisión de la Junta, recomendándose la puntual asistencia.

Lecciones de piano. Calle de S. José núm. 5, Trozo. 2 Banco Español Filipino. Este establecimiento acepta operaciones de préstamos con garantía de los recibos librados por la Compañía de Almacenes de Depósito, con personas con crédito abierto en el Banco ó sin él; así como préstamos sobre alhajas con pagarés á seis meses fecha y al, interés corriente para las demás operaciones.

Este establecimiento acepta operaciones de préstamos con garantía de los recibos librados por la Compañía de Almacenes de Depósito, con personas con crédito abierto en el Banco ó sin él; así como préstamos sobre alhajas con pagarés á seis meses fecha y al, interés corriente para las demás operaciones.

Profesora de dibujo. Acaba de llegar de Europa y dará lecciones á señoras en sus casas con retribución módica: darán razon Elizondo n.º 15 (Quiapo.) mvdh

ESCRIBANIA PUBLICA D. Manuel Blanco y Mendieta. Escolta 17, altos del Martillo del Sr. Calero. mvdh

El único vendedor de las legítimas piedras de Guadalupe, es D. Carlos Santillana, que vive en la calle de Bustos núm. 10 (Santa Cruz). El contrahista Manuel G. Sampedro, en Guadalupe. jdh

CASA EDITORIAL ALMACEN DE MUSICA Y PIANOS DE CARLOS S. DEL VALLE. CALLE REAL N.º 37 Frente á S. Juan de Dios. jd

BAZAR de la Bota de Oro. Se ha trasladado á la calle Real (Manila) contiguo al almacén "La Confianza." JOSE BERMUDEZ.

ESTUDIANTES. Se admiten pupilos estudiantes en condiciones ventajosas. Cabildo 21, darán razon. h

Carros fúnebres. Se alquilan desde 12 reales uno hasta de \$40 de lujo. dh

Ataúdes. Desde \$5 uno hasta de \$40 con adornos dorados ó plateados. Carrocería de Garchitona. Escolta número 30. eh

FINCAS Se alquila la casa núm. 47 en la calle de Cabildo, que el 1.º del entrante, se desocupará; dan razon Solana 23. j3

Se alquila una casa en la calle del Príncipe núm. 50, esquina á la de Lora. Darán razon Sevilla núm. 6, Binondo, ó en la calzada de Ilaya núm. 84, Tondo. 3

Se alquila La espaciosa casa núm. 30 en la calzada de San Sebastian, que acaba de desocuparla el Sr. D. Claudio Iglesia. Tiene comodidades para numerosa familia. En el Martillo de Genato y C. darán razon. vdmh

Se alquila la casa núm. 38 en la Isla del Romero en Santa Cruz, techada de hierro y con buenos comodidades. Darán razon en el Martillo de Genato y C., Escolta núm. 30. mdh

Se alquila la casa núm. 12 calle David, con sus bodegas ó separadamente. In formarán Isla Romero 14, entresuelo.

Se alquila la espaciosa y cómoda casa calle Real núm. 19, muy apropiada para una numerosa familia, casa de comercio ó oficina, tiene además grandes entresuelos y un buen local para tienda. Su dueño 16-18-19-21-23-25 Juan Muñoz.

Se alquila la casa núm. 8 en la calle de Dulumbayan, (Sta. Cruz); darán razon en Sampaloc: Aliz 86. 1

Se alquila la casa calle Cabildo núm. 17, esquina á la Real, de muy buenas condiciones para oficina ó tienda, tiene dos magníficos entresuelos, bodegas y local para tienda en la calle Real. Su dueño 16-18-19-21-23-25 Juan Muñoz.

Se alquila un bonito y cómodo entresuelo para una corta familia. Trinidad 2, Santa Cruz. Bodega con embarcadero. Se alquila una en los bajos de la Fonda de Lala. h

COMPRAS y VENTAS Pianos buenos y baratos, lo vende y alquila el afinador Salvador. dh San Jacinto núm. 86. h

LA CASTELLANA. Escolta 35 y San Fernando 34 Acaba recibir nueva partida de la exquisita CARNE DE VACA CURADA (Cecina) sin hueso ni peña, es mejor que el jamon, se puede comer tal como está, para el puchero es delicioso, para cocerla sola se conserva algunos dias, tal como está se conserva años. Se vende á 2 rs. media libra, á 4 rs. una libra, á 3 rs. comprando media arroba y á 3 rs. tomando una arroba. h

MAIZ NUEVO superior y baratas mo, recién llegado de provincia, se vende en los bajos de la Fonda de Lala. jdh

GRAN DEPOSITO DE LAPIDAS. A precio sin igual, al alcance de los mas pobres. San Gerónimo 1, (Quiapo.) ;

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Artículos de quincalla en cerraduras para aparador, para puertas, para cajon, para pupitre y para baul, Candelas de cobre y de hierro ordinarias y de patente. Tiradores de loza para puertas y para cajon. Palenques, p. sadores, pestillos, cerros, trancillas, llamadores para puertas. Surtido completo de limas y herramientas de todas clases. Incendios con y sin conducto de agua. Percha para ropa, planchador para id., y de vapor, campanillas y timbres, llaves para tuercas. 1

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Surtido completo de libros en blanco para contabilidad, libros copiadore, libros de memoria, cuadernos de todos tamaños, carpetas, corchetes y ganchos para papeles, corta-papeles, mejoradores y brochas para id., secantes de varios sistemas. Descansa plumas, guarda papeles, pisa-papeles, lacres, frascos de color, tintas para escribir y para copiar. Tinta marca la Negra e. e. etc. id. de Stephens para escribir y para copiar. 2

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Estuches de matemáticas, dos ó decímetros, medidas métricas, metros de boj, de cobre y de marfil. Pesa-liceres. Gafas y quevedos montados en acero, plata dorada y oro para miopia, vista cansada y con para retratos. Cuadro gemelos para retratos. Cajas de hierro para dinero y documentos, cajas de colores, pinceles y brochas semicirculares, láminas de Santos etc. etc. 3

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Cubiertos metal blanco sin pl. tear. El surtido más completo y más barato en batería de cocina con baño de loza en cacerolas, chocolateras, sartenes, hervidores, ollas, parrillas, asadores, ralladores, ambreras, coladores, embudos, hambreras, tostadores y molinos para café. Cafeteras de varios sistemas. Tirabuzones, abre latas, cuchillos de cocina, batidores para huevos, moldes para pasteles, lavabos, palanganas, cubos, jarras con bo. fio de loza, baño de asiento y de pie, timbas de hierro galvanizado. Comboys, guarda-comidas, calentadores, coladores para té y para caldo, etc. etc. 4

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de papel y sobres para cartas, papel secante, papel para dibujo, para planos y para calcar, papel tela para calcar, muestras de letras, regletas, cuñetes, gomas para borrar, lápices de varias clases y de color, lapiceros y mangos de plumas, plumas de acero y de oro, tinteros, escribanías y pesa cartas, etc. etc. 5

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Cabezadas, batocales, acciones para estribos, mantillas, bocados, secretas, estribos, es, uelas y espolines, látiomos de carruaje y de montar. Asientos de goma, cinturones, cantimploras, becinas, collares para perros, juegos de dominó, de ajedrez y lotería; cepillos para uñas, para dientes, para cabeza, para ropa, para mesa y para zapatos. Brochas de afeitar, peines y lenceras, espejos de viaje, calzadores de asta, botan para zapatos, idem liquido, escobas para piso y para quizame. Romanas y balanzas de mano y para mesa, etc. 6

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

Bazar Filipino. 31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas de salon, cartuchos, cuchillos, impresas fina en navajas de afeitar y cortaplumas; tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para podar, para bojalador, limas para uñas, esquilador, ceps, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos etc. etc. 7

COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS

PROVEEDORA DE LA REAL CASA Premiada con diploma de honor en las Exposiciones de Manila 1882, Amsterdam 1883 y Amberes 1885

PRECIOS CORRIENTES DE LA FABRICA "FLOR DE LA ISABELA" MANILA

Table with columns: VITOLAS, Precio, Envase, Peso, Cént. Includes categories like Especiales ó Cubanas, Menas Filipinas, Picadura, and Cigarrillos.

Manila 1.º de Febrero de 1886.—El Administrador general. jdh

VERDADERO ELIXIR DE GUILLIE Tónico, Anti-Flegmoso y Anti-Bilioso. Preparado por PAUL GAGE, F.º de 1.ª Clase, Doctor en Medicina de la Facultad de París, y ÚNICO PROPIETARIO DE ESTE MEDICAMENTO.

CIGARRILLOS DE LA MARIA CRISTINA Se recomiendan al público los excelentes cigarrillos de esta Fábrica, que se elaboran con legítimo tabaco Isabela, y se venden á 6 cuartos cajetilla en las Tabaqueras de Binondo, San Gabriel y Santa Cruz.

Resfriados, Tos, Catarros, Fisis JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL de GRIMAULT Y C.º Mediante el uso de este medicamento, se calman los accesos de tos, desaparecen los sudores nocturnos, sobreviene un sueño reparador, la alimentación de los enfermos se mejora con rapidez, dando lugar á un aumento de peso al mismo tiempo que les procura un aspecto de floreciente salud.

EL REY DE LOS PERFUMES Verdadero YLANGYLANG DE MANILA de RIGAUD Y C.º MEDALLA DE PLATA EN LA EXPOSICION DE 1878 El Ylangylang (Unona odoratissima) que los naturales de Manila llaman la Flor de las Flores, posee el perfume más delicado y exquisito que se conoce y es el predilecto de la aristocracia parisiense.

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA De GRIMAULT Y C.º, Farmacéuticos en París La mayor parte de las afecciones del estómago provienen de la falta de jugo gástrico en cantidad suficiente para facilitar la digestión. La Pepsina Grimault & C.º, preparada con el jugo gástrico del camorro, tiene la propiedad de sustituir en el hombre este elemento de la digestión.

PUREZA DEL CUTIS LA LECHE ANTEFELICA para ó mezclada con agua, disipa PECAS, LEPTIAS, TETZ BARROSA, SARPILLIDOS, TETZ BARROSA, ARRUGAS PRECOSES, ERRORENCIAS, ROJECES.

TABACO RAMA del 84. De (Echagie) Isabela. El depósito y venta al por menor, se ha trasladado á la bodega de la fonda de Lala-Ari. Grandes facilidades para las pequeñas elaboraciones.

VINO DE CHASSAING PREPARADO CON PERFINA Y DIASIAS Agente natural é indispensable de la DIGESTION 20 años de éxito.

ALMACEN DE CARRIEDO Calle de Carriedo 18, Santa Cruz. MANILA. Variado y completo surtido de vinos y comestibles de Europa, papas, cebollas y jamones de China, harina de California.

FOE SALE TWO YOUNG TIGERS PERFECTLY TAME Ataque n.º 12. 9 Por \$350. Se vende un elegante carruaje en perfecto estado, enganchado á un par de caballos, en Santa Rosa, 30, Quiapo.

Se venden un buen solar para edificación, sito en el barrio de San Jacinto, con grandes superficies y un lote muy bonito. Razón Dulumbayan 37.

LA CAMELIA.

Novedades en tejidos de todas clases, artículos para sastrerías, confecciones, ropa blanca, camisería y todo lo que constituye en nuestro ramo, las principales necesidades tanto en artículos para el consumo de señoras como para caballeros. Vendemos por la mitad de su precio todas las existencias del antiguo establecimiento EL PASAGE DE LA PAZ de las cuales nos hemos hecho cargo. Calle de Carriedo n.º 2, junto á la plaza de Santa Cruz. POR LA CAMELIA. R. LEANTE.

AFICIONADOS. LA MEJOR DE LAS CERVEZAS

CRUZ DE BLANCA SANTANDER Doble EN Bock. Se vende Los principales Almacenes DE MANILA: Importadores: GUTIERREZ HERMANOS.

DESPACHO DE AZUCAR DEL REFINO DE MALABAN. Plaza de Golti n.º 5, Santa Cruz.

Hay de venta las siguientes clases de azúcar: A. Azúcar blanco cristalizado refinado de 1.ª de 1 á 10 picos á \$7-75 uno, por arrobas á \$1-50 @. B. Blanco mate, refinado de 1.ª á los mismos precios que la anterior. C. Blanco refinado de 2.ª de 1 á 10 picos á \$6-75 uno, por arrobas á \$1-37 1/2 @. R. P. Terciario refinado de 1.ª de 1 á 10 picos á \$6-50 uno, por arrobas á \$1-25 @. S. P. Terciario refinado de 2.ª de 1 á 10 picos á \$6-25 uno, por arrobas á \$1-18 6/8 @, por libras á 8 cuartos libra.

Azúcar blanco refinado de 1.ª en terrones ó cortadillos. En cajas de 20 latas de 4 1/2 de arroba de 1 á 5 cajas á \$12-75 una por latas sueltas á \$0-75 una. PARA EL CONSUMO DE PROVINCIAS. Azúcar blanco refinado de 2.ª en terrones ó cortadillos envasado en tinajas de 1 á 10 picos á \$8-25 uno por arrobas á \$1-65 arroba por libras á 12 cuartos libra.

Entre otros Establecimientos, se halla de venta en "La Ciudad de Valencia."—nitrámuros, calle Real. "La Perla del Océano."—Quiapo, calle de Crespo. "La Fortaleza."—Paco, calle Real, bajos de la Escuela Municipal de Niños. Almacén "El Remedio" calle Real de la Ermita próximo á la Divisoria. Espedio de la "Panadería Monserrate" Ermita plazuela del Mercado. Espedio de la Panadería "Isla de Mallorca" calle de Sagunto número 33, frente al Teatro de Tondo.

NOTA.—Por los pedidos que excedan de 10 picos y 5 cajas, los precios serán convencionales y en relación con la importancia de la cantidad, para su ajuste, se servirán entenderse con D. Angel de Marcado, Jéu 42.

La cerveza marca VIENNA es la bebida más sana, mas nutritiva, mas estomacal y refrescante. Hay cajas de 8 y de 6 docenas de botellas. Premiado en todas las exposiciones donde se ha presentado con la medalla de ORO en la EXPOSICION DE SACION DE PARIS 1883. HOLLMANN & C.º

Bazar "LA PUERTA DEL SOL", MANILA. ENTRADA LIBRE. Precio fijo, económico y al contado. 1 Docena camisas blancas vistas de hilo. 16 Corbatas regata. 1 Juego botonadura. Todo por \$10. Exposicion permanente en baratillo de todas las existencias de este Bazar. J. F. RAMIREZ.

Se vende Una tartana y un carruaje para niños, nuevas en la calle de San Jacinto núm. 74.

Se vende Un carruaje enganchado recién sacado de la fábrica de Tarachand Thawardas: Escolta 8. Bonita calesa por \$130. Se vende enganchada á un buen caballo, en la Administración de Correos.

HARINA FRESCA de California. Han recibido una partida de la acreditada marca PIONEER AZUL, 2.º PEBLE HUBBELL Y Ca. La Castellana. Escolta 35 y San Fernando 34. ¡Que se acaba!

El mejor Bacalao dos clases con y sin espinas que ha llegado á Manila, se vende á dos reales libra. h

AGUAS MINERO-MEDICINALES DE MARMOLEJO. Gaseosas, bicarbonatadas, sulfúreas y litínicas. Se venden en todas las Farmacias de esta Capital al precio de \$0-40 cada botella que contiene un litro.

Nueva novela histórica. Diez millones de pesos ó el Tesoro de Marianas. En el mismo tomo se encuentra esta otra, también histórica: "Reyería increíble entre un santo Prelado y el sobrino del Alcalde Ronquillo." Véndese á 2 reales en la "Librería Universal," calle Real, y en la Administración de La Océania Española la regalará á los suscritores al mismo periódico que paguen dos meses adelantados.

Teatro Filipino. LUNES 20 DE SEPTIEMBRE á las 9 en punto de la noche. CUAR O GRAN CONCIERTO REMENYI. 1.º Solo de piano. Chopin. Mr. ISIDORO LUCKSTONE. 2.º Cavatina.—La Sonambula.—Br. L. V. SRTA. LUISA MARCHETTI. 3.º Solo de violín.—Por la primera vez en Manila el famoso concertista Románti ó dramático.—Branim. GO. DARD. A.—Allegro Moderato. B.—Recitativo.—Adagio non troppo. C.—Canzonetta. D.—Allegro moto.

Eduardo Remenyi 4.º Cancion española.—El juramento.—Gaz AMBIDE. SRTA. LUISA MARCHETTI. 5.º Solo de violín.—Danzas húngaras.—REMENYI. Compuesto por Remenyi á la edad de 16 años y equivocadamente atribuido á Brahms, (véase el volante que acompaña.) Eduardo Remenyi Segunda parte. 6.º Solo de piano.—Adagio y final de la sonata titulada Pathétique.—Brahms. Mr. ISIDORO LUCKSTONE. 7.º Escena y aria Lucia de Lammermoor.—Donizetti. SRTA. LUISA MARCHETTI. 8.º Solo de violín.—(en Sol) Chopin. (en Si Mayor) Chopin. (en Si Menor.)

transcrito al violín por D. E. REMENYI. Eduardo Remenyi. 9.º Cancion del vals de Il Baccio.—ARDITI. Con variaciones, compuesto expresamente para la señorita Luisa Marchetti por su autor. SRTA. LUISA MARCHETTI. 10. Solo de violín.—Introducción é improvisación sobre el Carnaval de Venecia.—REMENYI. A petición del público. Eduardo Remenyi. Precios de las localidades. Palcos altos... \$ 8 0 0 Palcos bajos... \$ 6 0 0 Butacas... \$ 1 0 0 Entrada general... \$ 0 75 Galería... \$ 0 50 Las localidades se reservarán y pueden adquirirse los billetes en el mismo Teatro desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde. FRANK WESTON, J. J. FOSTER, Administrador, Comisionado.

Teatro Filipino. ¡Aunque caigan monedas de cinco duros! Bellísima función y nueva para el que no la haya visto; se pondrá en escena hoy domingo 19 de Setiembre del año que corre. INCONGRUENCIA. 1.º Se oirán melodías desagradables. 2.º Se exhibirá por centésima vez, La tela de araña ya hay tela para rato. 3.º Tocar el violon Este instrumento lo tocará la Compañía en masa si el público se retrata. A las nueve. Precios: los de fiesta, Cuatro, tres, cuatro, tres, una.

LOS PUERTOS DE CHINA

(The London and China Express.)  
 Hong-kong es el centro de partida para muchas excursiones, ya sean para negocios ya para distracción. Entre estas no hay cosa más agradable que visitar los puertos de la costa de China.  
 Con excepción del canal de Formosa, hay otras costas que son peores que las de esta parte de China, pues el viento de sopla en dicho Canal de Formosa, como si viniese enteramente de una chimenea. El número de embarcaciones perdidas en él, lo confirman.  
 De todos modos, cuando el tiempo está malo, y con frecuencia lo está, particularmente durante la monzon del nordeste, la navegación es bastante desagradable.  
 Hay una cosa á la cual debemos estar agradecidos, y son los barcos que hacen este servicio, que son cómodos y pertenecen á la compañía de *Douglas Steamship Company*, la línea honoraria de *Douglas Lapraik y Ca*.  
 Los que se comprenden en Hong-kong, por puertos en la costa Este de China, son: Swatow, Amoy y Foochow.  
 En Shanghai y en el Norte, son generalmente conocidos por puertos costeros. Uno ve mas la vida tradicional antigua de China en estos sitios, que en Hong-kong y en Shanghai. Sin embargo, hay intereses comerciales y sociales.  
 Swatow siempre está en negocios. Amoy y Foochow tienen distintas épocas de trabajo, pues un residente allí me dice: "Trabajamos mucho, pero mucho durante cinco ó seis meses y el resto del año lo pasamos contemplando lo que hemos hecho ó pensando en lo que vamos á hacer."

SWATOW.

Saliedo de Hong-kong por la mañana, de seis á once, según la monzon el vapor llega temprano á la mañana siguiente á Swatow.  
 Debo decir que los vapores salen dos veces por semana.  
 Chao-chao-fu es la verdadera población abierta por nuestro último tratado con China para negocio con extranjeros, pues Swatow es el puerto, y dista de la ciudad como treinta y cinco millas.  
 La actual situación de Swatow, dista unas cinco millas de su anterior lugar, que era en *Double Isla*, á la entrada del río.  
 Este punto ahora está habitado por los prácticos, pues los establecimientos comerciales se han trasladado mas arriba del río. Sin embargo, todavía presta las comodidades de un puerto de verano con los restos de algunas casas comerciales.  
 El comercio de Swatow ha aumentado considerablemente durante unos años, y aun hay esperanzas de que siga aumentando.  
 El puerto está clasificado como uno de los mas pequeños, pero no debiera serlo. La medida en 1884 era de un millón 282,000 toneladas, representadas por 1,387 barcos, de los cuales 1,152 estaban bajo la bandera inglesa, y el impuesto que cobran pasa de un 3/4 de millón de taeles.  
 Varias de las casas grandes en China tienen corresponsales en Swatow, establecidos hace pocos años, como tambien el establecimiento de purificación de azúcares perteneciente á la compañía de *China Sugar Refining*, cuya casa principal está en Hong-kong.  
 Los artículos principales de exportación, son azúcar y naranjas y gran variedad de artículos de producción y manufactura china. Habichuelas se importan en gran cantidad de Chefoo y Newchwang, dando con este producto ocupación á los vapores todo el año desde Chefoo, y de Newchwang durante la temporada.  
 Aunque deo dicho que el comercio ha adelantado, el valor no ha subido con motivo de los precios tan bajos que rigen en el azúcar, por la gran competencia del azúcar de remolacha en Europa. La importación de algodón que viene generalmente de Bombay, y de habichuelas, han contribuido mucho á ello.  
 Los naturales parecen preferir el obtener su propia cosecha y hacerse sus vestidos, y así es que el resultado final parece que será disminuir la importación de telas y otras cosas de algodón.  
 La cuestión local, hasta ahora reciente, fué refiriéndose á la parte Norte del río, que por ciertos motivos ofrecía grandes inconvenientes para la marcha de los negocios. Esto ha sido arreglado, y su terminación se debe al antiguo cónsul inglés Mr. Phillips.  
 Muchos inconvenientes se experimentaron para obtener el permiso de las autoridades chinas, que, por lo que se ve, dichas provisiones son muy razonables. Ellos deseaban que se entrase en toda

clase de estipulaciones. Después de largas negociaciones, se obtuvieron las firmas de los chinos.  
 Dos jetties, muelles, pertenecientes á los Sres. Jardine Matheson y C. A. y señores Butterfield y Swire, facilitan el servicio de sus vapores. Otros barcos no han sido tan afortunados, pues los chinos parecen lo hacen toda á su gusto, y no se molestan con respecto á la detención de un vapor.  
 Es la costumbre del puerto que los consignatarios y embarcadores vayan á recoger la carga; el vapor solo la pone á un lado.  
 Si el vapor la descargará y la almacenase, los chinos rehusarían pagar los gastos ocasionados.  
 Los vapores están á su libre albedrío, y en el día que yo pasé por este puerto, porque era un día que llovía, no enviaron ni tan solo por un bulto.  
 Tuvimos que detenernos durante veinte y cuatro horas, pues nada fué sacado hasta el día siguiente.  
 Es una lástima que no haya un sistema mas conveniente para la instalación mas adecuada de las oficinas y residencias de los extranjeros. Hoy por hoy, algunos de los comerciantes tienen sus casas en Swatow; todas las oficinas de comercio están en aquel lado y algunas en Kalkho, una isla que hay enfrente, mientras el consulado inglés está en Kalkho y el de los alemanes y otros en Swatow.  
 Si tiene que haber una reparación, es lástima que las oficinas no estén situadas en un lado solamente y las moradas en el otro lado, ó donde sea mas conveniente.  
 Es muy molesto, pues si un vapor inglés quiere ser despachado inmediatamente, tiene que ir al otro lado del muelle por los documentos de despacho del Cónsul.

AMOY.

Saliedo de Swatow durante la tarde, el vapor llega á Amoy á la mañana siguiente.  
 Esta isla, incluida en la provincia de Fokien, ha sido por largo tiempo una ciudad mercantil desde el siglo diez y seis, cuando los portugueses tenían allí un establecimiento.  
 Hoy se encuentra abierto para todas las naciones.  
 La población se estima en 250.000 habitantes.  
 La importación principal es arroz, ópio, algodón, lana, habichuelas y gisantes, lo cual produce un negocio bastante regular. La exportación se compone principalmente de té, azúcar y pimienta.  
 El número de toneladas de los barcos que allí van durante el año, asciende á 1.250.000 y los derechos dan medio millón de taeles.  
 Es el gran puerto para el embarque de té Oolong, porque los distritos donde se obtienen esta clase de té, están muy cerca. Gran cantidad de té parecido á este, se trae de Formosa para el consumo en Amoy.  
 La industria de moler arroz, está en las cercanías de Amoy. Esto se hace por fuerza de agua, que allí es abundante. Los molinos por lo regular se instalan en botes, para aprovechar la corriente.  
 El comercio en Amoy aumentaría si los chinos no fuesen tan contrarios á cambios en el río del Norte, que dá á los principales distritos donde se elabora el té.  
 Después de sesenta millas (navegables por embarcaciones chinas que cargan como diez toneladas) se viene á dar en una serie de cascadas. No se necesitaría mucho, para que el río estuviese mejor acondicionado, pero Féng-shui se opone.  
 Cuando á Formosa no podían ir los buques en 1884 y á principios del 85, Amoy hizo un gran negocio.  
 Amoy es, en todo tiempo, el puerto principal para el comercio de Formosa.  
 Amoy ha adelantado mucho en su edificación. Esta reforma ha sido costeada por los chinos.  
 La Aduana les exigió que la llevaran á cabo, pero el instinto chino es tan particular, que á menos de 200 millas de distancia se oponen rigurosamente, pero lo harán después de grandes manifestaciones.  
 Los residentes extranjeros en Amoy viven en una magnífica isla separada de las inmundicias de Amoy.  
 En Kulan-soo que dista como tres cuartos de milla, los habitantes se encuentran libres de este inconveniente.  
 El clima no es desagradable aunque en verano hace bastante calor.

FOOCHOW.

Saliedo otra vez por la tarde de Amoy se llega á Foochow, después de haber

pasado las rocas de los Perros-Blancos y seguir por el río Min.  
 El panorama por el río y la situación de Foochow con sus alrededores, puede competir en hermosura con muchos paisajes del mundo.  
 Si algunos de estos panoramas chinos mirados de cerca, hace desmerecer tal maravilla, pudieran ser excluidos, la vista sería perfecta casi.  
 Desde la entrada del fondeadero de Pagoda, donde los vapores y barcos están fondeados á una distancia de 17 millas de la entrada (y desde allí una lancha, de vapor hace el servicio para conducir pasajeros y el correo), hasta otra distancia de diez millas hacia Foochow, la vista es deliciosa.  
 Todavía es mas bonito en la parte alta del Yuen-fu, un río que se une con el Min junto al fondeadero de Pagoda, donde, en la primavera, montañas por montañas puede verse una masa de azules.  
 También es maravilloso el panorama de las cercanías de Foochow; el paseo al "Little Wood" (bosquecito) es variado en extremo, aumentando su encanto la semejanza del busto del conde de Beaconsfield que se vé en el lado de la montaña hecho por la naturaleza en una tierra extranjera.  
 Foochow comercia solamente en un artículo, y es el té. Un poco de plomo, el té y el opio, forman solamente los artículos de importación y exportación.  
 También hay otros artículos de importación, pero estos los obtienen los chinos comprándolos en los mercados de Hong-kong y Shanghai, y dándolos á precios más bajos que ninguna casa Europea.  
 La última temporada del té, dió buen resultado á los comerciantes europeos. En vista de esto, los chinos, antes de que principie el negocio este, proclaman la noticia de que el té será más caro esta temporada, cuya mentira quisieran ver convertida en verdad.  
 La opinión entre los europeos, es que este año no harán dinero, por la simple razón de que, según el estado de las cosas, no pueden tener dos años buenos, y porque habiendo sido el anterior favorable, este será probablemente perjudicial. Esta razón no parece ser lógica, y espero que no se cumpla.  
 Mas dinero sin duda ha sido enviado á las provincias esta temporada para la compra de té, y para mediados de Abril subirá á millón y medio de pesos lo que se habrá enviado al interior, mas de lo que se mandó en la misma época el año pasado.  
 Una clase de té se ha extendido considerablemente hace pocos años.  
 Me refiero á la fabricación de pastillas de té para la Siberia y Asia Central. Esta es llevada á cabo por las casas de comercio rusas, que las fabrican y las embarcan.  
 En la actualidad hay tres fábricas que trabajan desde fines de Agosto hasta fines de Abril. En las factorías de Hankow se emplean máquinas á vapor, pero en Foochow las fábricas están arregladas con otros elementos mas sencillos. Es decir, no usan máquina á vapor, y la única fuerza que necesitan es producir un vapor que humedezca el té suavemente, para que pueda tomar la forma del molde con facilidad.  
 El té lo componen, en su mayor parte, los polvos y los desperdicios; es decir, las hojas pequeñas y rotas. Se pesa, después se moja, y se coloca en un molde, una caja de madera con borde de hierro del tamaño y figura de un ladrillo con la marca de la casa en el fondo, quedando naturalmente grabado en el té al ser éste pensado.  
 El procedimiento es sumamente sencillo. La maquinaria no ofrece dificultad alguna, y el costo es de \$100, y parece hacer las veces que las de Hankow.  
 Pero el procedimiento este no es tan rápido, pues por muchas manos que trabajen, nunca es tan ligero como una máquina á vapor.  
 Las pastillas se ponen á secar antes de colocarlas en sus canastos; después, queda listo para su embarque. Los canastos contienen como 150 de estas pastillas, de 1 1/2 piculs de té.  
 Esta fabricación en Foochow fué inaugurada en 1872, y la exportación sube á 60.000 canastos por año.  
 Todos estos canastos se embarcan para Tientsin para conducirlos por tierra á Siberia y á la parte norte del Asia Central.  
 La cantidad de té que pasa por Tientsin para su conducción por tierra, es de 250.000 á 300.000 cajas anualmente de Foochow y los puertos del Yangtze. Cada caja contiene 100 piculs de té.  
 Foochow posee hipódromo y clubs para *cricket* y la mejor cosa que se ha adquirido el y el adelanto que se nota durante estos últimos años con respecto á los eu-

ropes es el haber obtenido un pedazo de terreno para carreras de caballos y juego de *cricket* y *tennis*, cerca de las residencias extranjeras.  
 Se necesitó una considerable suma, y el número de los que lo soportan es tambien considerable.  
 Anteriormente las carreras se hacían á gran distancia, y era una gran incomodidad y causaba mucho gasto esta diversion, que ahora, en la actualidad, es mucho mas económica.  
 Las casas en general tienen un aspecto mas brillante en Foochow, que en otras muchas partes de China. No es un mal sitio para vivir, todos parecen trabajar armoniosamente y ayudarse unos á otros.  
 Es muy probable que en Foochow se vea mas la vida antigua de China, que en otros puertos.  
 Deseo que los comerciantes extranjeros tenga siempre buena maña en el negocio de té, y que el aspecto actual de las cosas se mantenga siempre.  
 Por un lado, los comerciantes extranjeros no son tan afortunados como debían ser. Me refiero á la manera como están situadas las oficinas y residencias. Es una lástima que desde un principio no se haya obtenido una concesión propia con respecto á esto.  
 En la actualidad las casas están situadas entre los asquerosos tugurios de los chinos. Ya es tarde para remediar este daño, pero lo que sé decir es, que las casas están situadas en los barrios mas sucios de la población.  
 El clima de China no puede ser malo cuando los europeos, á pesar de estos inconvenientes, se mantienen buenos.  
 Los médicos oficiales, cuando anuncian todos los años el estado de salud de los europeos en los diferentes puertos de China, raras veces viene algun caso ocurrido en Foochow, siendo el modo de vivir tal, que podría con facilidad ocurrir mas á menudo; pero la población de por sí goza de un clima sano.  
 Desde la memorable lucha de Foochow en Agosto 1884, cuando la marina china fué estropeada por la francesa, grandes alteraciones y adiciones se han hecho á las defensas cerca de Foochow.  
 Estaban los oficiales entonces tan acostumbrados, que edificaron un fuerte de arena en Péling, un importante distrito de té á 17 ó 18 millas mas adentro de Foochow.  
 Desde la entrada al río Min hasta el fondeadero de Pagoda, hay una distancia de 17 millas, y dos baterías de defensa: la de Kimpai, y del paso Mingan.  
 Aquí los franceses tuvieron una buena refriega con ellos.  
 Desde entonces, estos fuertes han mejorado y un número de cañones de 12 toneladas y unos cuantos de mas calibre han sido repuestos. Los nuevos fuertes están sin embargo construidos casi á flor de agua y no reúnen los condiciones necesarias que la moderna artillería cree indispensables.  
 Hay magníficas posiciones en los contornos de las montañas donde podrían edificar fortalezas muy superiores.  
 Los otros trabajos con respecto á fuertes han adelantado mucho, y un gran número de hombres continúan empleados en dichas obras; pero parecen no ser dirigidos por buenos ingenieros militares.  
 Todo el río, hasta el fondeadero, podría ser impracticable, en caso de hostilidad por parte de los barcos, si solo estuviese mejor defendido. La posición no puede ser mejor, y si algun sistema se llevase á cabo, el paso sería imposible.  
 Los otros daños ocasionados por los franceses en su visita al Min, que tuvo lugar en el arsenal, son de poca importancia.  
 Treinta discípulos han sido enviados á Europa hace poco, á completar sus estudios de ingeniero etc. Forman parte de la Mision Educadora China, que fué inaugurada por el difunto M. Giquel, el fundador del arsenal.  
 Las otras cosas de algun interés en el fondeadero son: un gran dique para barcos de vela, pero como son pocos los que llegan ahora á Foochow por té, la compañía se encuentra algo desahogada.

EL OBRERO CATALAN

(De El Imparcial.)

El viajero castellano, que, acostumbrado á ver el pausado y perezoso trabajo de nuestros braceros llega á Sabadell, centro de la industria de géneros de estambre y lana, advierte desde luego mayor actividad y movimiento, más ligereza en el ritmo del trabajo que efectúan estos obreros así al moverse en las fábricas como al circular por calles y plazas. No parece sino que la tensión del

vapor al disparar en rápido, eterno y acelerado vaiven las bruñidas lanzaderas de tantos miles de telares, marca los espacios del tiempo y mide tambien á toda hora con la inflexible é incansable igualdad de la máquina los esfuerzos del hombre, aplicado á ella de tal forma, que la puede sí dirigir, pero que se ve obligado á no parar.  
 Esto imprime carácter.  
 A compás del eterno martilleo de husos y telares á que desde niño acostumbra su oído, va formándose por virtud de una ley natural semejante á la que señala Hebert Spencer, lo que pudieramos llamar el *estilo* del obrero catalan para el trabajo, y se templan sus músculos en habilidad y en fuerza, ajustando por costumbre todos sus actos á esta medida y patron.  
 A compás de ese ritmo de los telares se ha engrandecido desde 1850 por modo admirable esta ciudad de Sabadell, multiplicando sus fábricas y extendiéndolas hasta ocupar un área extraordinaria, dentro de la cual viven los obreros en casas espaciales cada vivienda independiente, formada de piso bajo y principal, con jardín y ocho ó nueve habitaciones, que por su ornato, anchura, y riqueza de aire y luz envidiarían las clases medias de las grandes ciudades.  
 Cuestan estas viviendas, que son todas construidas con plano semejante, unos 30 duros al año, pero las hay construidas por la Sociedad de invalidez, en que sólo pagando 10 rs. más al mes quedan al cabo de diez y ocho años como propiedad de los obreros.  
 Estos disfrutan en general de un bienestar que puede compararse con el hecho de que no pudiendo hacerse imposiciones de más de dos duros, todos los domingos recoje la Caja de Ahorros de Sabadell más de mil duros, cifra que representa unos quinientos imponentes.  
 El salario del obrero industrial es próximamente de cuatro pesetas, pero si es casado, á esto hay que agregar el jornal de la mujer y los hijos mayores de diez á los que puede calcularse por cada uno de seis reales á dos pesetas, de suerte que hay familia obrera á la que se le calcula un jornal de ocho ó diez pesetas diarias.  
 Es curioso el reparto del salario de los hijos.  
 Estos pagan un pupilaje á sus padres muy reducido, y el resto del jornal lo hacen suyo, empleándolo, si son mujeres, en ropa. De suerte que la obrera desgraciada que durante toda la semana lleva alpagadas y un traje sucio de percal, para moverse en la atmósfera oscura y aceitosa de prensas y telares, cuando llega el domingo se trasfigura y trueca, limpiando su rostro ennegrecido y cubriendo su cuerpo con airosos trajes y sus pies con botas de precio.  
 En tales días acude á los bailes que celebran numerosas sociedades, y se coodea y confunde con las hijas y esposas de los fabricantes más ricos.  
 Obsérvese esto, principalmente, en las llamadas *fiestas mayores* de cada ciudad. Se entolda para celebrarla una plaza, cubriendo de alfombras el suelo polvoriento y ennegrecido, en que se ven las huellas de los carros cargados de carbon que le cruzaron para ir á las fábricas de luz eléctrica que aquí es mucho más popular y abundante que en Madrid por la abundancia de motores, inunda por los cuatro ámbitos la plaza de luz y véese una muchedumbre vestida con gusto, en la que obreros y fabricantes, confundidos en una fraternal democracia, se entregan á las alegrías de la fiesta.  
 Pero volviendo á los obreros catalanes, y para dar idea de su carácter y su vida basta anotar que solo en Sabadell hay más de 40 Montepíos de socorros á enfermos, fundados por los obreros mismos, que cumplen sus compromisos con admirable precisión.  
 Una de las calles de Sabadell se llama de Domingo Borrás, por acuerdo del Ayuntamiento.  
 Domingo Borrás era un obrero de gran sentido y honradez, que supo realizar el pensamiento de un hijo ilustre de Sabadell, Juan Sallares, y contribuyó con él á crear una sociedad arbitral, de invalidez y organización de arbitrajes para conjurar las huelgas, sociedad que funciona con regularidad y es el faro que vislumbran como segura esperanza los obreros luego que los años ó la desgracia los inutilizan para el trabajo y necesitan la soldada del inválido de la lucha por la vida.  
 El obrero aquí es en general instruido. Los padres escolapios llaman á sus aulas sin distinción á todos los niños y muchos de los obreros van. Hay en Sabadell además gran número de escuelas, muchas nocturnas para adultos.

Una hay de dibujo; pero falta crear un Conservatorio de artes ó algo semejante, una verdadera escuela industrial que forme la clase intermedia entre el ingeniero y el obrero, de que está tan necesitada nuestra industria.  
 Aunque se ha querido crear diferentes veces, dando los fabricantes el dinero para sostenerla, no ha querido dar facilidades el gobierno.  
 Sin embargo, el obrero por intuición y por lo que de continuo oye en las cuerdas de los telares, concibe perfectamente el problema de la producción en todas sus fases y se preocupa de él tanto, por lo menos como el fabricante, que al fin á éste en un paso sólo le va la fortuna y al obrero el jornal, elemento indispensable á la vida.  
 Por eso cuando por la noche se llenan de obreros los cafés, pues aquí las tabernas apenas se conocen y los que van á ellos son considerados en poco y despreciados por sus compañeros, se oye, alrededor de las mesas de marmol, discutir el *modus vivendi* quizá con más sentido y datos más prácticos que en el Parlamento.  
 Como digo, el obrero aquí acude al café por las noches. Muchos obreros acuden además otra vez por la tarde. Mas es sólo el tiempo preciso para tomar café después de comer, porque pronto se comienzan á oír acá y allá los agudos silbidos, cada uno de timbre especial y característico, con que las fábricas llaman, como buenas madres, á los hijos al trabajo.  
 Dura éste once horas en todo tiempo: en el invierno, á las cinco y media de la mañana cruzan como sombras por las calles los obreros y obreras para ir al trabajo.  
 Los esperan cuerdas inmensas, cuajadas de telares, y alumbradas por el tinte fantástico de la luz eléctrica; con ella sale mucho mejor el producto elaborado, que en la luz del sol.  
 Sin trabajo es, á no dudar, tan perfecto en Cataluña como en cualquier nación. Podrán ser mejor los géneros ingleses en cuanto al tinte, no en cuanto al tejido. De esto es prueba concluyente que los telares son aquí ingleses y alemanes en su mayoría; que apenas se descubre algo nuevo, ya se plantea aquí, y que hay máquinas, como ya de pensar paños comprada recientemente por una casa de Sabadell, que es la curia construída en los talleres de un inventor inglés.  
 Los obreros conocen todo esto, y lo manejan igual que los mas diestros de otras naciones.  
 Tambien conocen, y esto es una desgracia para ellos, las teorías socialistas. De explicárselas se encarga ahora uno que, desterrado de Zaragoza, sentó en Sabadell sus reales, y subvencionado por los obreros, vive bien, sin trabajar, dándose conferencias unas veces y otras confabulando consigo mismo en la cárcel del partido.  
 Las teorías económicas de los obreros son en consecuencia una mezcla de proteccionismo y socialismo difícil de comprender, pero en la cual, por instinto, llevan, como es natural, por norte y guía su propio interés.  
 Semejante al obrero de Sabadell es el obrero de las demás poblaciones catalanas y de Barcelona misma, donde los obreros viven en los pueblos inmediatos, que por la extension grande del ensanche, con el que están tocando y unidos por inacabable red de tranvías parecen barrio de la gran ciudad.  
 Este obrero catalán, con hábitos é ilustración de burgués, con músculos de bracero templados por el incansante trabajo, cree sentir, tal vez con razon, algo semejante al chirrido triste y desconchado que se advierte en el telar cuando se va á parar, y se revuelve airado contra la idea de rondar por el día en torno á las fábricas solitarias y silenciosas como un inmenso cadáver, y retirarse á la noche á un hogar sin lumbre y luego escuchar en sueños á sus hijos hambrientos pidiéndole pan.  
 J. J. G. G.

NOCHE DE VERANO

La noche era tranquila y silenciosa. El tibio perfume de las segadas praderas se deslizaba como un soplo á través de la trasparente atmósfera. Distinguíanse las negras siluetas de los árboles dibujándose en sombras fantásticas sobre el fondo del cielo occidental vagamente iluminado por los últimos reflejos del crepúsculo, y la torre del castillo se destacaba oscura ante la escasa claridad que reinaba.  
 Salimos del parque para aislarnos en el campo, en medio del solitario sendero,

—Tu cuidado, Ninay.  
 —Dentro de un par de horas, todos habremos duplicado el *salapi*:—dijo Perico.  
 Y, dirigiéndose en momento oportuno á Charin, le dice al oído.  
 —Charin necesito verte esta noche á las ocho y media, hazte acompañar á Santa Lucía por Chong, nada digas á Mingay.  
 Y luego dirigiéndose á Antonio y á Cleto:  
 —Oy,—les dice,—os espero en la gallera á las once y media.  
 Charin recogió la falda de su saya y se sentó distraída en el único *lancape* que había en la habitación.  
 A poco, Ninay, su hermana, sentóse á su lado, y los hombres y Mingay se quedaron en el umbral hablando con mucho calor de gallos y galleras.  
 —Ninay,—dijo Charin, cogiendo la mano de su hermana,—he de confiarte un secreto cuando estemos solitas.  
 —¿Por qué no ahora?  
 —Porque es cosa muy reservada y tu me has de ayudar para salir del paso.  
 Los *taos* seguían hablando ríco sobre las buenas ó malas cualidades de los gallos que Perico tenía en su habitación.  
 Si nosotros fuéramos conocedores de las cualidades que deben reunir los gallos de combate, sería aquí ocasión de explicar nuestras teorías; pero ignoramos hasta los primeros rudimentos de esta ciencia, que sabe al dedillo el mas ignorante de los indios. Solo hemos visto riñas que nos han horrorizado por el encarnizamiento de los combatientes, y casi siempre terminan con la muerte de uno de ellos.  
 Mas adelante hallaremos ocasion para entrar

en una gallera, y entonces harémos las observaciones que se nos ofrezcan, y expondremos nuestro criterio, siempre como profanos.  
 Los visitantes se despidieron de Perico; las *babaes* para hacer visitas á sus amigas, y los *taos* para ir á reunirse pronto con él.

—Has hecho mal,—contestó bruscamente,—Charin es muy jóven, y no tienes necesidad de casarla con nadie.  
 Desde aquel día, Perico, al recordar á Charin, un estremecimiento eléctrico recorria todo su cuerpo; experimentaba una sensación indefinida de la que no tuvo idea en todas sus conquistas amorosas, y se esforzaba en ahogarla entre sus demás pasiones, pero el incendio se había propagado y se hacía cada vez mas violento. Pretendía un imposible ante la ley divina, pero para él no existía ley alguna.  
 Así siguieron las cosas, pues su hermana ni llegó á sospechar siquiera el amor que sentia el tío por la sobrina.  
 Cuando las dos hermanas llegaron á su casa, Ninay pasó el brazo por la cintura de Charin, y dándole un beso, la dijo:  
 —Ya estamos solitas; mamá está en su cuarto, y aqui podemos hablar sin que nadie nos oiga. ¿Cosa tienes que decirme?  
 —Curiosíll! Ten un poco de paciencia, que la cosa vale la pena.  
 Callaron ambas y se sentaron al borde del catre; unos instantes después Charin decía á su hermana.  
 —Sabes Ninay, que no quiero nada, nadita á Antonio.  
 —¿Qué dices, Charin? Me dejas pasmada, yo que te creía tan dichosa.  
 —Pues no lo soy; no lo quiero nada, nada. Si yo supiera cómo decirselo á nuestra mamá?  
 —No hagas tal cosa, Charin, le darías un disgusto, pues fué con tu consentimiento si adquirió el compromiso.  
 —Lo sé, Ninay... Mira, al principio me deslumbieron sus anillos y sus botones de brillan-

á la vista, pero que constituyen la alta repostería de los indios. Multitud de niños, y otros que no lo son, contemplaban ávidos aquellas golosinas, puestos en corro y en cuclillas en torno de ellas.  
 Un poco más adentro, en la misma entrada, hay dos mesas, alrededor de las cuales se sentaban, codeándose, un gran número de personas de ambos sexos, jugando el *panguingue*, con montes de barajas, mugrientas algunas, y otras descoloridas por el lavatorio que habían sufrido. Hombres y mujeres se sentaban indistintamente, algunas de estas sin camisa, y la saya cruzada por la cintura y abrochada sobre los pechos, enseñando toda la espina dorsal, y algo en más, en la viveza de sus movimientos; estaban tren de bañarse y esperaban su turno jugando. Otras habia con la camisa tan corta de *sinamay*, que se destacaban sus formas estéticas, y otras, en fin, eran mas presentables; todos, ellos y ellas, sostenían vigorosamente con la boca sendos cigarros, ó bien mascaban *buyo*, viciando la atmósfera con perfumes acres y nauseabundos.  
 Por fin se penetra en un patio descubierta y convertido en un lodazal, con tenderetes de ropas de todos los colores imaginables y en todas direcciones. Alrededor de este patio se elevan de veinte á veinte y cuatro pilares de mampostería colocados en cuadro, sobre los que descansa la techumbre, formando una galería de circunvalacion en el piso alto y un corredor en el bajo, ó sea al nivel del suelo. Abren luz en esos corredores una infinidad de habitaciones de 6 ó 7 varas de largo por 4 ó 5 de ancho, en el fondo de las cuales se ven los *calanes* de una cocina. Las paredes están negras por el humo y la humedad, y se destacan de ellas

desde el cual es visible todo el horizonte.

Ningun espacio de cielo estaba oculto á nuestros ojos.

De Norte á Sur, de Oriente á Occidente toda la bóveda estrellada se extendía sobre nuestras cabezas y no tardamos en ver entre los diamantes celestes que resplandecían con todo su brillo, las más diminutas estrellas, iluminándose insensiblemente tras los últimos resplandores de la tarde.

¡Noches de verano, majestuosas y sublimes!

¡Cuántos momentos de delicia habéis proporcionado á las almas contemplativas!

La luz solar, los rumores del día, el incansable trabajo de la Naturaleza, la lucha por la existencia, el dominio de la materia, las ambiciones vulgares ó gloriosas de la humanidad se imponen, reinan, se agitan, llenan el mundo desde la aurora hasta que el sol se pone.

El ser humano se ve arrastrado por el torbellino y deja de pertenecerse. Durante la noche, por el contrario, la Naturaleza terrestre se adormece y deja reinar al cielo en toda su grandeza.

El alma puede recobrar la posesión de sí misma, olvidarse del cuerpo, abrirse como la flor, pensar sola, contemplar, estudiar, conocer, sentir, vivir la vida espiritual y gozar de los esplendores de la entrevista verdad.

Entonces se experimenta el orgullo de las obras humanas, y se olvida de lo que bajo el punto de vista material, parecía representar el valor de la humanidad.

Nuestro planeta pierde su aparente grandeza, nos ponemos en comunicación con la Naturaleza, que es nuestra madre, nuestra eterna amiga; con esa Naturaleza siempre jóven y hermosa, sobre cuyo seno pueden despertarse todas nuestras ilusiones.

Ella nos oye, nos comprende, nos contesta por medio de sus estrellas, nos habla con su silencio, y por ella somos, no ciudadanos de una provincia ni de un planeta, sino *ciudadanos del infinito*.

El espectáculo de la noche nos hace vivir en nuestros verdaderos dominios, en los dominios del infinito, accesible tan sólo á las maravillosas visiones del pensamiento.

La vía láctea era tan intensa aquella noche, que se adivinaba en ella un hormigueo de estrellas.

¿No es ese el verdadero lazo de la humanidad á través de las edades?

¡Cuántas miradas, cuantos pensamientos, cuantas aspiraciones se han encontrado en esas mismas estrellas de cuarenta y cincuenta siglos á esta parte!

¿Qué sistema político, qué religión, qué opiniones humanas han sobrevivido desde la fundación de las pirámides?

¡Nada ha quedado, ni razas, ni pueblos, ni idiomas, ni patrias...!

Pero esas fieles confidentes permanecen siempre en el mismo sitio. Esos son los únicos faros cuya luz no se ha extinguido.

Moisés te ha confiado sus esperanzas, Job blanca Vegal durante el doloroso éxodo del pueblo que creía conducir á la tierra de promisión; Job os ha tomado por testigo de sus martirios, Job Ple-yades que palpita esta noche y tu, inmenso Carro del Septentrión, recuerda que Homero ha seguido tu curso, cuando en su infancia conducía el ganado á la montaña del Olimpo.

Esas estrellas son nuestras confidentes, nuestras compañeras.

Los ojos que las han contemplado de siglo en siglo, se han apagado en la noche del sepulcro y los nuestros se cercarán en breve.

Así pensábamos los dos mientras recorramos el solitario sendero.

Nuestras mútuas ideas experimentaban la influencia de aquella noche esplendorosa, y después de haber tratado de identificar las constelaciones con los nombres que llevan, permanecimos silenciosos, arrebatados en un mismo vuelo más allá del mundo actual.

Ella rompió el silencio.

—Me parece—dijo—que mi vida data únicamente del momento en que conocí la astronomía. No la conozco á fondo, pero me siento vivir en el universo y sé donde estoy. Esas estrellas son mis hermanas, las designo por sus propios nombres y no soy ajena al punto donde residen.

—Y, sin embargo,—exclamó yo,—cuantos y cuantas tienen ojos para no ver é inteligencia para no comprender tales bellezas.

—La poesía,—repuso ella,—se halla asociada desde su origen á la fábula y la literatura á la novela. Y, no obstante, qué poema tan sublime el del universo!

¿No es acaso más seductor que todos los

cuentos pasados, presentes y futuros?

Pero soy tan egoísta, que sentiría que mis amigos gozasen como yo del placer de vivir en el cielo, y por eso apenas les hablo de estas cosas. Ayer vísteis á mi compañera... ¡Qué hermosa es!

—¿Hermosa? ¿A nuestro lado?

—De quién hablais? Me refiero á esa estrella errante... Mirad, aún está visible sobre la corona boreal.

—Viene de muy lejos,—dije,—y constituye otra comunicación del cielo con la tierra. Es, tal vez, pura materia cósmica, ó un montón de cenizas procedente de un mundo extinguido, que después de centenares de millones de leguas de viaje celeste, ha chocado con las capas superiores de nuestra atmósfera, inflamándose por medio del frote, dejando entre nosotros algo de su sustancia evaporada.

—¡Ah!—exclamó ella,—el alma se transforma en la luz subyugada por el sentimiento de lo infinito. ¿No es verdad que Gounod debe ser astrónomo?

En aquel momento la sublime frase del preludio de Bach se nos ofrecía como un sueño en medio de la noche.

Hallábamnos ante la fachada del castillo sin acordarnos del camino recorrido, y algunos de nuestros contentos corrieron á nuestro encuentro.

—¡Vaya un paseo! Os hemos buscado inútilmente por el parque. ¿Dónde estáis?

—En las estrellas—contestó mi acompañante, apoyándose en mi brazo para entrar en la sala—y jamás he comprendido mejor que esta noche las encantadoras modulaciones del preludio de Bach. ¿No es verdad, amigo mío, que hemos escuchado algo parecido á un eco de la armonía celeste?

CAMILO FLAMMARION.

## EL VINO TRISTON

(De *El Imparcial*.)

La fiesta picaba ya en saturnal deshecha y el que más y el que menos, si entreveía las cabezas de sus compañeros, no se daba cuenta de la propia. Advertíanse allí, revueltos en asqueroso maridaje el brutal regocijo del apetito satisfecho y la bestial algazara de la borrachera en su última etapa, bien así como si la famosa Poppea hubiérase dignado presidir semejante trasunto de festín báquico. Y aquel desahogado gritar, y aquellos ojos abotargados, y aquellas mejillas encendidas, señales muy claras eran de que el succulento almuerzo había gustado á todos, que si la elección de platos no fué obra de Apicio, el coetáneo de Séneca, en cambio anduvo en ello Juanito la Garra, el perdido más elegante de Madrid, que se pintaba solo para estas cosas.

Y á fé que hasta en el sitio tuvieron acierto, y allí estaban no muy lejos de la fuente de la Teja, en un trozo de sombra, sobre el seco musgo y bajo las copas de media docena de árboles que juntaban por arriba sus ramas formando arcos de verdura. Cercano hallábase el faeton que les había traído, al cuidado de un solo lacayo, pues como ordena la moda, el propio Juanito la Garra ejerció de cocher en aquella gira.

Todos abortaban, todos refan y todos se sentían á la vez pesados. Ellas lucían trajes de percal, muy cortos de falda, llevaban sombreros de paja con adornos de flores y frutas, y calzaban zapatitos á la inglesa, completando su atavío sombrillas japonesas y enormes pericones. Ellos vestían de cazador y se cubrían la cabeza con anchos poveros. Por lo demás, estaba allí la flor de la gente de trueno, los más *barbianes* del Veloz y las más caras de las pecadoras de la corte; de ellos, Juanito la Garra, un título tronado, otro á punto de tronar, un quidam, vividor trashumante, de esos que echándola de graciosos, medran á costa de los ricos viciosos, y tres ó cuatro sistemesinos gastados y á vueltas con la tisis; y de ellas, dos ó tres exramilleteas, alguna excorista ó bailarina y alguna sin pasado conocido, de esas que salen de la nada, proceden acaso del crimen, nacen en el arroyo y viven en el escándalo y la orgía.

Por todas partes se veían huesos y papeles pringosos, restos de langostinos, conchas de ostras, pedazos de pan de Viena, migajas de emparedados, botellas vacías y otra porción de ruinas del consumado festín.

Después del banquete, el *cante* y el baile. Pero eso pertenecía á Visitation, á Visita como la llamaban, la heroina de la fiesta y la pecadora de moda á la sazón, hermosa rubia al parecer, como de

veinticinco años, de ojos oscuros, voraces y sensuales, de pálida tez huérfana de sonrosado, pero en la que en cambio se advertían las huellas de la crápula, arugas prematuras, profundas ojeras, cutis lacio, todo muy hábilmente disimulado bajo una capa de polvos de arroz y colorette. Era de formas exuberantes, de rostro hermoso, pero vulgar, de facciones agraciadas, pero ordinarias. Tenía la belleza de la hembra, pero no la hermosura de la mujer. Por lo demás, solo se sabía de ella que era un montón de carne que se cotizaba muy alto, pero se ignoraba su pasado y no se conocía su personalidad. Vaya Vd. á saber de qué escoria habría salido aquella muchacha y de qué clase de fango estaría formada.

Por otra parte, á la sociedad no le importaba que Visita fuera de arcilla, que hubiese nacido de la broza y en el arrollo y criádose en el lupanar ó en medio de la calle. Era guapa y alegre, y era bastante. Al presente corría por cuenta de Juanito la Garra.

¡Venga de ahí!... ¡Que se baile!... ¡Cuatro pataditas!... ¡La salida del agua!...

Así gritaron todos; Visita no las tenía todas consigo, pero accedió á lo que se le pedía. Se levantó tambaleando y se colocó en el centro del grupo que los hombres habían formado. Después, todos batieron palmas, y ella se *arrancó* en un jaleo voluptuoso, moviéndose con las genuflexiones de la culebra, arqueando el cuerpo, subiendo y bajando los brazos, encorvándose y estirándose luego adoptando las más provocativas posturas y dando relieve á sus formas, que se señalaban pronunciadas bajo el percal de su traje.

El consumo de vino había sido grande. Á alguna mujer se le antojó beber agua, y aunque se acogió su petición con una rechifla, ella insistió y se iba á avisar el lacayo, cuando acertó á pasar una aguadora.

Llamáronla, acudió y enjuagó sus vasos, un poco apartada del círculo de los hombres. Visita, un baile tras otro, seguía moviéndose al compás de la guitarra que uno de los sistemesinos, señorito ingerto en chulo, había llevado á prevención, y que por cierto tañía como el mismo Juan Brea. Estaba Visita de espaldas á la aguadora, y así se cuidaba la aguadora, de ella como de un zapato viejo. Pero

he aquí que se le antojó á Visita humedecer la garganta, y gritó con voz ronca, descansando y volviendo un poco el cuerpo:

—Juanito... una caña, que estoy seca.

La aguadora, que chapuceaba un vaso, se irguió súbita, levantó la cabeza con un ademán de fiera, se descompuso horriblemente su rostro y clavó sus ojos en Visita. Visita, á su vez, se fijó en la aguadora, y la pecadora palideció, dióse á temblar y balbuceó:

—¡Mi madre!...

No acabó la frase, un rayo que se escapó de los ojos de la aguadora la metió la palabra en la garganta. Fué una sola mirada la que dirigió á Visita aquella mujer, pero su mirada mataba. Por aquellas pupilas pasó algo parecido á la tempestad; de ellas salió como una maldición eterna, como un centelleo espantoso, diríase que la aguadora quería despedazar á la perdida con la vista. Toda una historia de lágrimas y miserias se reflejó en los ojos de la pobre aguadora, chispeantes por la vergüenza. Sas líbros se abrieron, tal vez para escupir el veneno de su pecho sobre la infame. Dios sabe qué oleadas la subieron á la boca. Por un instante se vieron en la aguadora impulsos de acometimiento, pero todo duró lo que un relámpago. Pagáronle su agua y, lívida pero inmutable fulminando sobre Visita una última mirada de ira, se alejó la aguadora de aquel sitio.

Nadie echó de ver lo acaecido. No estaban los cabezas para semejantes distinguos. La caña que Visita había pedido le fué servida, y como queriendo olvidar, la apuró la pecadora de un trago. Ninguno observó que en la caña quedó un residuo de licor trasparente que Visita no pudo tragar y que acaso brotaba de sus ojos.

Pero Dios sabe qué le diría á Visita su conciencia, pues de pronto dos lágrimas le rodaron á la pecadora por las mejillas. Juanito la Garra lo vió y la dijo:

—Chiquilla, ¿estás llorando?

Luego el elegante se volvió y gritó riendo con fuertes risotadas:

—Señoras y señores: ¿No conocen ustedes las turcas sensibles? Pues van ustedes á apreciarlas, porque Visita tiene el vino tristón.

ALFONZO PEREZ G. NIEVA.

## EL DIABLO EN FILIPINAS

SEGUN REZAN LAS CRONICAS

Sr. D. Miguel Zaragoza.

El año próximo pasado tuvo V., mi buen amigo, la amabilidad de dedicarme un excelente artículo sobre las costumbres de los *Pintados*, titulado *Al rededor de un cadáver* que publicó el *Porvenir de Visayas* en cinco números, y reprodujo *La Oceania*, indudablemente porque le había parecido muy bueno.

Entonces yo no tenía el gusto de conocer á V., no solo porque ocultaba su nombre con el pseudónimo de *Mario*, sino porque hasta entonces, y aun ahora, no he visto á V., á no ser en retrato, que el *Manila Alegre* ha publicado hace poco.

¡Qué bueno ha sido V. conmigo!

Ahora tócame el corresponder á sus favores; pero, ¿á dónde iré á buscar una pluma tan correcta como la de V.? El caso es que de todos modos debo pagar mi deuda.

¿Y qué asunto desarrollar?

Así como *El libro dell'amore* del Signor Canini me ha inspirado el *Ars amandi*, que le he dedicado al inspirado poeta, su *Al rededor de un cadáver* me ha proporcionado un asunto. ¿Acaso, en Filipinas los cuentos de muertos no lo son al propio tiempo, de sombras y demonios?... Mas no repetiré á V. lo mucho que en el *Folk-Lore ilocono* se ha dicho sobre las pretendidas naturalezas de los *al-allá* ó *amioas*, *pugot* etc.

Trato de referir á V. una tertulia, ó mejor dicho, *comiliábulo*, en el cual se ha hablado *in extenso* de las patchadas del demonio en este Archipiélago en los siglos pasados.

Estando yo en Paombong, Bulacan, mi amigo Gatmaitan me invitó á una casa donde debíamos encontrar *dalagas* y *catapusan* (\*).

Acepté la invitación y fuimos... á una *casa mortuoria*. Efectivamente, era un banquete, ni mas ni menos que los *duelos* visayas descritos por usted. Alrededor del cadáver se reía á mandíbula batiente, y se decían propósitos á las bluequeñas. Los visayas, tagalos é iloconos se parecen en que sus casas mortuorias semejan á las de boda y bautizo, opinando, á no dudarse, que las defunciones deben celebrarse con regocijos y cantos, como los hebreos y romanos, que creían en la apoteosis de los muertos. Está bien, pues, que banquete y defunción se expresen en tagalo con las mismas letras.

El *patay*, fué en vida *directorcillo* del pueblo, y por ende está de más decir, que se tenía por muy erudito y de gran talento, y diz que poseía una biblioteca, donde había un librito maravilloso llamado *De la Compañía* que le prestaba la *sabiduría de Salomon*.

Apenas tuve noticia de la biblioteca del difunto, manifesté á mi amigo mis deseos de verla, y en el mismo momento me introdujeron en un cuarto pequeño hasta entonces cerrado, por evitar la pérdida del librito.

Ya adentro nosotros, la viuda volvió á cerrar el cuarto, pues no fiaba á otro aquella misteriosa biblioteca.

Pero lo primero que mi amigo Gatmaitan buscó, fué el librito maravilloso, pues el pobre, creyendo en la conseja, trataba de heredar ilegalmente el *antiguo-anting*.

Mi amigo, no habiéndolo encontrado, me dijo en voz baja,

—Amigo, abandonemos la habitación, no sea que se nos apareza... la sombra... del... directorcillo. Ya vé V. el librito maravilloso desapareció, á pesar de no haberse abierto este cuarto hasta ahora.

—Ja, ja, ja, ¿Cree V. acaso en los aparecidos, duendes, diablos y maleficios?

—No ria V., que mi abuela asegura haber visto...

—También mi tatarabuela me aseveró lo mismo, pero ¿qué son tu abuela y mi tatarabuela, sino simples madres de patrañas?

Dicho esto, Gatmaitan se levantó de su silla, sin poder disimular su enfado, y me dijo:

—Yo podría citar á V. muchos casos de almas de difuntos, que se aparecieron á los vivos, que he leído en libros religiosos; pero ya que solo se encuentran en esta biblioteca las crónicas filipinas,

(\*) Entrala corrigió á Cañamaque por haber dicho este que *catapusan* significa banquete, y puesto el acento en la *u*, creyendo Entrala que se debía ponerlo en la *á* última, siendo su significación el último día de un novenario de muertos ó algún fin cualquiera. Entrala fué el que se equivocó, pues es exacto lo de Cañamaque; es cierto, sin embargo, que poniendo el acento en la *á* última, significa lo que dice Entrala. De modo que banquete y defunción en tagalo se expresan con las mismas letras.

voy á leer á V. un caso de 1690, que se halla en la pag. 342 de la segunda parte de la Crónica de los PP. Franciscanos y que "consta de informacion hecha por Fr. José de la Virgen, en virtud de precepto formal del Ministro Provincial de esta provincia."

Fué el caso que el franciscano Fr. Mateo de San José, ministro del pueblo de Buhí (Camarines), y un monacillo, llamados á media noche por campanillazos de la portería, el sacerdote "abrió con la llave la portería, y se halló con dos feroces negros, que traían al dicho indio principal (un adinerado ex-gobernadorcillo de Buhí, donde ocurrió esto, que se creyó al principio en la gloria por su esplendidez en las limosnas) amarrado con una gruesa cadena á la garganta, indicio de su condenación eterna. Hizole el Padre algunas preguntas, y en especial sobre la causa de su perdición no imaginada; á que respondió el desdichado entre eructos de llamas y lamentaciones rabiosas, que entre otras culpas, que habían irritado á la divina justicia, no ha sido la menos principal el aver cobrado de los indios en los tiempos de sus capitanías, mermas en la Algalia, que es el género en que aquel pueblo mas trafica. Y alargando la mano, le entregó el hábito de su mortaja (el de S. Francisco), diciendo: Toma, Padre, este hábito, que me sirve de impedimento, para entrar en el infierno. Y arrancándose los negros con violencia, desampararon la portería."

—¿Quiere V. ver ahora relacion autorizada sobre las *mangoculam*?

—Sí.

—¿No conoce V. al cronista dominico Fr. Diego de Aduarte?

—Le conozco y fué obispo de Nueva Segovia en 1635.

—Pues este señor refiere en su *Historia*, pag. 69, que varias hechiceras de Bataan fingieron ser timoratas ó *devitas* "y llegó—escribe el citado cronista—á tanto su atrevimiento, que por orden de una de ellas se pareció el demonio á un principal del pueblo, representandola á ella en la habla, de suerte que él la oía y no la veía..... Al fin fué el Señor servido que se descubriese el engaño por ocasion de una india, que trajeron enferma al Hospital, y se decía que una de aquellas indicadas de hechiceras era la causa de su enfermedad con sus hechizos, en venganza de que no la avia querido dar una frutilla, que la avia pedido... El Padre Vicario comenzó á averiguar el caso, y con los indicios que ya tenía y otras muchas cosas que descubrió de nuevo, halló que eran finas hechiceras y que como tales habían hecho grandes males, y aún descubrió otras dos mas cómplices en el oficio." Y añade el cronista que de esta manera se hacian dueñas "de las haciendas, comidas y personas de todos los indios." Y estas maleficias no se parecen á las *mangoculam*, que citan las viejas, que saben vengarse de cuantos quieren?

Viendome grandemente admirado, Gatmaitan, añadió:

—Sí; crea V. en el diablo, amigo mío: á muchos Santos y hasta al mismo Jesucristo se le apareció el demonio. Y ya que V. hace justicia á la respetabilidad del Señor Aduarte, y en esta biblioteca se encuentra su obra, vamos á entretenernos leyendo lo que escribió de las majaderías del demonio en Filipinas.

Es curioso lo que encuentro en la pag. 70, donde refiere que caminando una partida de pangasinanes, antes de la llegada de los dominicos á Pangasinan, es decir, antes de 1537, oyeron una voz muy recia y espeluznante. Era la de Apolauqui, el dios de la guerra, que les dijo: "Lloro por ver cumplido lo que años ha recelava, que recibiréis entre vosotros unos extranjeros de dientes blancos y en cogullados y pondrán entre vuestras casas unos palos atravesados (cruces) para mayor tormento mío; ya yo me voy de entre vosotros á buscar quien me siga, pues por extranjeros me dejais, siendo vuestro antiguo señor."

—¡Ah! recuerdo tambien, amigo mío,—dije á Gatmaitan—haber leído en las *Conquistas* del cronista Agustino Fr. Gaspar de S. Agustín, lo siguiente: "Antes que viniese Hernando de Magallanes, tuvieron (los visayas) noticia de su venida por sus oráculos; y tres años antes de la venida de Miguel Lopez de Legaspi, les dijo el demonio en un *maganio* ó sacrificio:—*Ya nuestra antigua amistad se acabó, porque vienen unos hombres blancos y rubios y de grandes fuerzas y valor, acompañados de otros, que son mas que hombres y traen faldas grandes y negras y rapada la barba y cabeza y Ministros del gran Dios, que habita en lo mas alto de las nubes.*—Y á este modo tuvieron otros muchos oráculos."

—Sobre las profecías referentes á la

llegada de los españoles,—dijo interrumpiéndome mi amigo—el P. Aduarte escribe, ademas, en la pag. 142 lo siguiente:—"Se quejó el demonio á sus naturales (de Cagayan) diciéndole que él se iba y que ya no lo verían mas, porque de allí adelante otro avia de tener cuenta con ellos, pero sin descubrirles quien sería, solo les dijo: mirad que yo sé cierto, que han de resucitar muertos, y decíalo por sus antepasados, como dándoles á entender que sentirían mucho, cuando volviessen á vivir, hallarlos fuera de lo que ellos viviendo habían seguido."

Y en la pag. 147 escribe el mismo Prelado: "El demonio se apareció (cuando los dominicos entraron en el pueblo de Pata) á una gran echizera, que en este pueblo de Pata (Cagayan) avia, llamada Fulangan, y.... la dixo, despidiéndose de ella, que ya no la hablaría mas ni podía de vergüenza parecer (como solía) entre ellos, despues que habían recibido en su tierra á aquellos andrajosos encogullados (dominicos).—Pero ya que tenemos tiempo de sobra, no debemos saltar de una página á otra, pasando por alto noticias no menos curiosas; por eso conviene que volvamos á las páginas anteriores, y que usted deje por ahora la crónica de Fr. Gaspar, sin perjuicio de examinarla despues."

—Conforme.

ISABEL DE LOS REYES.

(Se continuará.)

## Biblioteca

DE LA OCEANIA ESPAÑOLA

CATECISMO DE AGRICULTURA CIENTIFICA. Libro indispensable á todos los agricultores ilustrados.

Por Johnston y traducido para *La Oceania Española*.

EL ADEREZO DE PAQUITA. *Historieta filipina original*. Primer tomo de la colección de trabajos literarios de D. José F. del Pan.

—Agotada la edición de mil ejemplares.

LOS PRETENDIENTES DE CARMEN O PERFILES DE NOVIO. Segundo tomo, idem.

DOS MESES DE LICENCIA O BOCETOS DE NOVIO. Tomo tercero id. CINCO HORAS EN EL LIMBO O NUESTRAS TATARANJETAS.

—HAY MUERTE DE AMOR? Tomo IV de 164 páginas.

HAY QUE VIVIR O QUIEN LA ENREDO QUE LA DESENREDE. LAS MEDIAS NARANJAS.—Tomo V.

DIEZ MILLONES DE PESOS O EL TESORO DE MARIANAS. REYERTA INCREIBLE ENTRE UN SANTO PRELADO Y EL SOBRINO DEL ALCALDE RONQUILLO.

Dos novelistas históricas que forman el tomo VI de la misma colección.

—Está en prensa otro tomo de estas novelitas, que contendrá la titulada: IDILIO ENTRE SAMPAGUITAS.

SEIS TOMITOS DE NOVELITAS, que forman parte de la colección de los trabajos literarios de D. José F. del Pan.

De estos libritos puede pedir el que guste, todo suscriptor al periódico que tenga pagados dos meses de suscripción adelantada, y todos ellos el que haya pagado ocho meses anticipados á contar desde la fecha en que pida los libros. A los no suscritores se venden á 2 reales cada uno.

## CALENDARIO

DE LA OCEANIA ESPAÑOLA

para 1887.

El que todos los años regala este periódico á sus abonados y se vende en la capital y provincias á infimo precio (veinte reales el ciento á los detallistas) se está haciendo ya. Si los pedidos de provincias no exceden los del año pasado, la tirada es de 40,000 ejemplares.

Hasta el día 20 del actual mes de Setiembre se admiten anuncios para páginas de dicho calendario.

algunas láminas sobre asuntos religiosos, ó algun figurin de modas; algunos muebles desvencijados y destruidos, un largo y sucio entarimado adosado á la pared, ó algun *lancape* en el rincón menos húmedo, forma generalmente el ajuar de aquellas habitaciones, y les dá un aspecto que inspira lástima.

En cada uno de estos tugurios se hacinan de 6 á 10 personas, y á veces mucho mayor número, cuando el arrendador realquila parte á otra familia tanto ó mas numerosa que la suya, porque, parece mentira y es una verdad incontestable: la miseria es más generosa que la opulencia; ella abriga y acoge á propios y extraños y comparte desinteresadamente con ellos su mendrugo, cuando lo tienen, mendrugo que es un gran don, mucho mayor que el opíparo convite de cien cubiertos que el rico hace anunciar por las gacetas.

El gallo, indudablemente juega gran papel en la familia; es su complemento. El se ensueña del umbral de la puerta ó de los muebles, y se lleva los cuidados mas asiduos. En las habitaciones bajas, el *baby* es un miembro aristocrático, necesario, indispensable; como que es el símbolo de prosperidad, de la casa.

Estas habitaciones están todas construidas bajo un mismo modelo y una misma medida, y ganan desde dos á cuatro pesos mensuales de alquiler, segun su situacion.

Nuestros conocidos penetraron, pues, en el patio, y dando vueltas entre la ropa tendida, se dirigieron al ángulo de la derecha, en donde vivía Perico; su habitación era una cámara que las demás, y la humedad chorrea de las paredes; había fijadas en el suelo, á distancia conveniente, varias estacas que sujetaban á otros tantos gallos.

Isabel, y supo administrar tan bien y con tanto acierto su pequeña fortuna, que la duplicó en pocos años.

Perico, por el contrario, viéndose dueño de un capital, que en sus ilusiones creía inagotable, se dió al boato, al vicio y á las mujeres; escusado es decir, que una de sus mas fuertes pasiones fué la del juego.

De *catapusan* en *catapusan*, de garito en garito, y de gallera en gallera, fué dejando por dó quier girones de aquella herencia, que á su padre tantos sudores costara, hasta que perdió es último céntimo.

Rodando desde entonces, ya por el arroyo, ya por el lodazal, fué á parar en donde le acabamos de encontrar, con el corazón endurecido por las desgracias buscadas, y con la pasion del gallo hasta el delirio.

Su hermana algunas veces acudió en su ayuda, pagándole deudas de mal género, pero aquello era un mar sin fondo, en donde no germinaba sino el vicio.

Un día su hermana le dijo: —Te participo que Antonio me ha pedido en casamiento á Charin, y he creído hacer su felicidad comprometiéndola.

Un rayo que hubiera caído á sus pies, no le habría dejado mas sorprendido. Las pasiones todas se despertaron á la vez, y le ahogaban; su rostro se tornó lívido. Dentro de aquel corazón se levantó una borrasca, tanto mas tremenda cuanto él mismo desconocía los elementos de que se formaba. En medio de aquella aparente tranquilidad, había ido fermentando una pasion de la que él no se daba cuenta, adormecida como estaba, entre la intimidad del parentesco y la presión constante de sus vicios.

Perico, de cuclillas sobre el *lancape*, tenía un gallo en la mano; le examinaba por milésima vez las patas, mirándole las escamas, agarrándole la cabeza por debajo de la garganta para verle bien los ojos, y á cada cosa acompañaba un gesto de satisfaccion.

En este estado contemplativo había pasado toda la noche, observando los menores movimientos del animal, dando gran importancia del modo como emitía la voz al contestar á otros cantos.

—Valiente *sasabunjin*—se decía,—no hay quien le haga cara. Aceptaré cuantas apuestas se presenten, y... no tenía más que diez pesos que pidió prestados á sus sobrinas.

En este momento entró la comitiva.

—¡Abá! Mingay,—exclamó bajando del *lancape* y dirigiéndose á la vieja, pero, sin soltar el gallo.

—¿Qué *chichricas* vienen mis sobrinas? —Como que hemos ido á misa á San Agustín,—respondió Ninay.—Siempre con el gallo.

—Hoy le llevo á la gallera y... apostaré doble contra sencillo, á que no hay quien le gane. Mirad estas escamas ¡tan vivel... Venid aquí, Antonio y Cleto, vosotros que lo entendeis. ¿Verdad que será negocio seguro